

Ministerio  
de Educación  
y Formación Profesional

# TECLA

## REVISTA DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN EL REINO UNIDO E IRLANDA

2/2023



**Catálogo de publicaciones del Ministerio**  
**Catálogo general de publicaciones oficiales**

**DIRECTOR:**

Pablo de la Cruz Pérez

Consejero suplente de Educación en el Reino Unido e Irlanda

**RESPONSABLE EDITORIAL:**

Javier Ramos Linares

Asesor técnico

asesoriaedimburgo.uk@educacion.gob.es

**CONSEJO ASESOR:**

Gabriela María Alonso López

Ana María Alonso Varela

María Antonia García Rolland

José Jiménez Serrano

María Luisa Martínez Martínez



MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y FORMACIÓN PROFESIONAL

Secretaría de Estado de Educación

Dirección General de Planificación y Gestión Educativa

Unidad de Acción Educativa Exterior

Edita:

©SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General de Atención al Ciudadano, Documentación y Publicaciones

Edición: Mayo 2023

NIPO: 847-19-076-3

ISSN: 2660-5791

DOI: 10.4438/2660-5791-TECLA-2023-2

Maquetación: 027Lab ([www.027lab.co.uk](http://www.027lab.co.uk))

Imagen de la portada: **Cobh, County Cork, Ireland**

Licencia: **CC0**



Todas las imágenes incluidas cuentan con la autorización para su utilización en esta publicación o se encuentran bajo licencia «creative commons».

## ÍNDICE

	Pág.
<b>1.- PRESENTACIÓN</b> .....	4
<b>2.- TECLAentrevista:</b> .....	5
Formación inicial del profesorado de idiomas en Escocia, entrevista a Francisco Valdera Gil (Universidad de Glasgow), por Javier Ramos Linares	
<b>3.- TECLAprofesorado:</b> .....	12
Lengua y cultura españolas a través del séptimo arte: propuestas con la plataforma «Veo en español», por María Begoña Coca Riega y Joaquín Izquierdo Mozas	
<b>4.- TECLAproyectos:</b> .....	18
Intercambios escolares: son muchas más las cosas que nos unen que las que nos hacen diferentes por Nairret Morales Sosa	
<b>5.- TECLAproyectos:</b> .....	23
De Cádiz a Cardiff, por Katherine Smith	
<b>6.- TECLAcultura:</b> .....	28
Edinburgh Spanish Film Festival (ESFF): 10 años de cine al lado de los más jóvenes, por Marian A. Aréchaga	
<b>7.- TECLArne:</b> .....	31
«En Clave Turismo: las noticias del turismo cultural de toda España», explotación didáctica por Ana María Alonso Varela	
<b>8.- TECLAtextos:</b> .....	50
Los Patios de Córdoba, por Gabriela María Alonso López	

# TECLA <sup>2/2023</sup>

# PRESENTACIÓN

A finales del mes de marzo se celebró el IX Congreso de la Lengua Española, que inicialmente iba a ser en Arequipa y que finalmente fue acogido por Cádiz, ciudad que se había postulado para ser anfitriona de la siguiente edición. Durante esa semana, la ciudad milenaria por la que han transitado tantas civilizaciones, mostró de nuevo su vocación universal y se convirtió en capital del español.

Cádiz reunió a escritores, lingüistas, profesores, periodistas, académicos, representantes públicos... Sus voces se escucharon en discursos, en plenarios, en mesas redondas, y —fuera de los espacios del congreso— en las calles y plazas de la ciudad. Gracias a la retransmisión en línea, gran parte de ese programa también pudo seguirse —y puede seguirse aún **en diferido**— desde cualquier rincón: por ejemplo, desde Arequipa —que acogerá la próxima edición del congreso en 2025—, desde Martinamor, desde las dos Guadalajaras y las dos Barcelonas, desde todos los Santiagos, desde Ontinyent, desde Agaete... Y, cómo no, también desde estas tierras en las que nuestra Acción Educativa Exterior trabaja para difundir y apoyar la enseñanza del español, ya sea Inverness, Galway, Liverpool o Cardiff.

De Cardiff a Cádiz y «De Cádiz a Cardiff», que así se llama precisamente el artículo de TECLAproyectos incluido en este número sobre la experiencia de un intercambio escolar entre un centro galés y un centro andaluz relatada con enorme entusiasmo por la profesora Katherine Smith. Y en un segundo artículo de TECLAproyectos Nairé Morales nos cuenta otra experiencia de intercambio igualmente exitosa entre The Folkestone School for Girls en Kent y dos centros en España: el IES Rafael Frúbeck de Burgos en Madrid y IES Sant Antoni de Portmany en Ibiza.

Desde Glasgow, Francisco Valdera, formador de futuros docentes en la universidad, comparte con nosotros en TECLAentrevista las claves de la formación inicial del profesorado de idiomas en Escocia.

También desde Escocia, la directora del «Edinburgh Spanish Film Festival» —cuya décima edición se celebrará este próximo otoño— nos adelanta en TECLAcultura una novedad para el programa escolar del festival. Gracias a la Acción Educativa Exterior de nuestro ministerio a través de esta consejería y de la plataforma Veo en español el festival ampliará su ámbito de acción más allá de Escocia y todos los centros escolares de primaria y secundaria

del Reino Unido podrán disfrutar gratuitamente del programa escolar, que incluye una película para primaria y otra para secundaria y un paquete de apoyo para su visionado y explotación en el aula.

De Veo en español también trata el artículo de TECLAprofesorado, en el que Begoña Coca y Joaquín Izquierdo reflexionan sobre cómo el cine puede ser una útil herramienta para el desarrollo de habilidades sociales y emocionales de los estudiantes, desde su experiencia al emplear esta plataforma en las clases de lengua y cultura españolas de la ALCE de Londres.

En TECLArne traemos una propuesta de explotación didáctica para la clase de español de nivel C a partir de un audio del programa Radio Nacional de España «En Clave Turismo» sobre las noticias del turismo cultural de toda España. Y para el alumnado de nivel B incluimos un texto y una serie de actividades sobre la Fiesta de los Patios en Córdoba en nuestra sección TECLAtextos.

Aprovechamos la ocasión para recordar nuestras próximas oportunidades formativas, que combinan talleres en línea (3 y 10 de junio son las próximas citas) y jornadas presenciales: en Belfast (20 de mayo), Edimburgo (17 de junio) y nuestra cita anual en Londres (24 de junio) en los talleres en el Instituto Español Vicente Cañada Blanch. Todos los detalles se difunden a través de nuestros canales —[página web](#), [lista de distribución](#), [Twitter](#) e [Instagram](#)—.

**Talleres de español**

24 de junio de 2023

📍 Londres

Instituto Español Vicente Cañada Blanch

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y FORMACIÓN PROFESIONAL

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y ACCIÓN EDUCATIVA EXTERIOR

Junta de Castilla y León

# TECLA

# ENTREVISTA



**JAVIER RAMOS LINARES**

Asesor técnico de la Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda

## FORMACIÓN INICIAL DEL PROFESORADO DE IDIOMAS EN ESCOCIA

### ENTREVISTA A FRANCISCO VALDERA GIL, DE LA FACULTAD DE EDUCACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE GLASGOW



Francisco Valdera trabaja en la Facultad de Educación de la Universidad de Glasgow desde 2016, después de haber sido profesor de español y francés durante doce años en un instituto público a las afueras de Edimburgo. También ha ocupado cargos tales como la jefatura del departamento de idiomas y jefe de estudios / subdirector con la responsabilidad de apoyo al alumnado. Las líneas de investigación de Francisco se centran en la pedagogía relacionada con el aprendizaje de idiomas, especialmente en el uso de la lengua 'extranjera' en el aula y la interacción que este uso conlleva, así como las implicaciones para el método comunicativo de aprendizaje de idiomas. A Francisco le interesa la articulación teoría-práctica en la pedagogía de los idiomas, los procesos de re-conceptualización de la pedagogía del docente y cómo los métodos de evaluación pueden mejorar el aprendizaje. Francisco es profesor titular de la Universidad de Glasgow e imparte clases de pedagogía para profesores de idiomas de primaria y secundaria (Senior Lecturer in Languages Teacher Education).

# TECLA ENTREVISTA

Hemos pedido a Francisco Valdera que comparta con nosotros en esta charla alguna información relativa a la formación inicial del profesorado de idiomas en Escocia, que conoce de primera mano, pues durante varios años impartió clases de español y desde hace tiempo es formador de futuros docentes en la Universidad de Glasgow.

*Llevas ya bastantes años en Escocia, ocupando diferentes puestos y roles relacionados con el mundo de la educación. ¿Puedes indicarnos brevemente, de acuerdo con tu experiencia, en qué estado se encuentra la formación del profesorado en Escocia?*

Es un momento muy interesante para la formación del profesorado porque estamos inmersos en un proceso de cambio del sistema educativo y tenemos que saber responder a esta agenda de cambio. En Escocia los cambios en políticas educativas ocurren bastante dispersos en el tiempo: Standard Grade y Higher Still en los 80, 5-14 en los 90, Curriculum for Excellence (CfE) en 2004 y ahora se están revisando el curriculum y los métodos de evaluación de la etapa 15-18 del CfE. El año pasado se actualizaron los estándares del profesorado determinados por el colegio profesional del cuerpo docente, GTCS (General Teaching Council Scotland) que no se cambiaban desde el 2006. En relación a la formación del profesorado de idiomas, estamos en un momento crítico ya que empezamos a ver las consecuencias de un Brexit duro que ha paralizado la llegada de futuros profesores del continente europeo; por otro lado desde el 2013 hay un descenso de alumnado que estudia idiomas, incluyendo el español, que había tenido un repunte considerable en los últimos diez años.

*Después de esta pregunta tan general con la que te hemos asaltado, vamos a centrarnos en cuestiones más concretas. Si hablamos de lo que aquí se denomina undergraduate studies, ¿qué tipo de formación de base se requiere para ser docente en Escocia? ¿Esta formación de base es igual para el futuro profesorado de primaria y de secundaria?*

Los estudiantes que terminen sus estudios en el instituto pueden acceder a grados para ser profesores de primaria. Algunos de estos grados tienen un máster incluido, como el M Educ de la Universidad de Glasgow. Para acceder a cualquier curso de formación de profesorado (de grado o postgrado), los alumnos tienen que haber cursado y aprobado la asignatura de lengua y literatura en bachiller (Higher English) y matemáticas a nivel de National 5 (equivalente de ESO).

Una de las formas que tiene el gobierno para planificar el profesorado cuando hay carencias y hace falta incrementar el número de profesores de primaria en especial, rápidamente, es a través de los estudios de posgrado para ser profesor de primaria.

## EN RELACIÓN A LA FORMACIÓN DEL PROFESORADO DE IDIOMAS, ESTAMOS EN UN MOMENTO CRÍTICO YA QUE EMPEZAMOS A VER LAS CONSECUENCIAS DE UN BREXIT DURO QUE HA PARALIZADO LA LLEGADA DE FUTUROS PROFESORES DEL CONTINENTE EUROPEO

*Estos estudios de posgrado para formarse como docente a veces se denominan como PGCE y otras como PGDE. ¿Puedes explicarnos si hay alguna diferencia entre uno y otro término y en qué consiste?*

Con el PGDE (Postgraduate Diploma in Education) o el PGCE (Postgraduate Certificate in Education) puedes formarte como profesor y estar impartiendo clases en el aula en un curso académico. Con estos cursos, si tienes un grado puedes ser profesor de la asignatura(s) que haya(n) sido parte de tu grado si has cursado al menos 80 créditos escoceses (40 europeos) en esa(s) asignatura(s). Por ejemplo, si has estudiado derecho y francés (80 créditos de francés distribuidos en dos cursos académicos) puedes ser profesor de francés, aunque no se tenga un grado completo en el idioma y hayas estudiado más asignaturas de derecho que de francés en el grado.

Con cualquier grado, aunque no tenga ninguna relación con la educación primaria, también se puede hacer el PGDE/PGCE para ser profesor de primaria. Con respecto a las diferencias de los términos, el PGDE aporta 90 créditos (escoceses) a nivel máster, y los docentes tienen cinco años para completar los otros 90 créditos mientras trabajan, para obtener el máster. La evaluación del PGCE se hace a nivel 10 del Scottish Credit and Qualifications Framework (SCQF) y la del PGDE se hace al nivel 11 del SCQF que es el nivel de máster. EL SCQF es el marco de referencia para evaluar las titulaciones en Escocia. Por ejemplo, al final de la secundaria obligatoria los estudiantes terminan con certificaciones a nivel SCQF 3, 4 o 5, en bachillerato los estudiantes obtienen calificaciones a nivel SCQF 6 (Higher) o SCQF 7 (Advanced Higher) que equivalen al nivel de primero de grado en la universidad. La formación profesional también se rige por este marco y un doctorado tiene el nivel más alto del SCQF (12).

# TECLA ENTREVISTA

**¿Cuáles son las instituciones encargadas de la formación inicial del profesorado en Escocia? ¿Están siempre ligadas al ámbito universitario? ¿Hay muchas diferencias entre unas y otras, existe cierta especialización en la oferta formativa en una materia concreta o funcionan de forma similar?**

En Escocia, la formación inicial siempre está a cargo de las universidades. En Inglaterra, por ejemplo, hay iniciativas en las que empresas/ entidades privadas se encargan de esto, pero en Escocia no es posible ya que el organismo regulador del profesorado, el General Teaching Council for Scotland (GTCS), no lo permite.

El gobierno escocés y los distintos organismos que se ocupan de reglamentar, y ayudar a la implementación de la educación, como el GTCS o el Scottish Council of Deans of Education (SCDE) — grupo formado por todas las universidades que ofrecen cursos de formación del profesorado—, tienen la ambición de que los docentes estén formados a nivel de máster. Por este motivo, se creó el PGDE con créditos a nivel máster, y con la ruta para que los alumnos obtengan el máster tras cinco años del término del PGDE.

Las universidades que ofertan cursos de formación son: Aberdeen, Dundee, Edimburgo, Glasgow, Queen Margaret (Edimburgo), Napier (Edimburgo), Stirling, Strathclyde (Glasgow), University of the Highlands and Islands, University of West of Scotland. El Royal Conservatoire of Scotland también ofrece estudios de formación, por ejemplo para ser profesor de teatro o música. Los programas están adscritos a universidades. Creo que es importante resaltar que todas las universidades, ya sea a través del SCDE, el gobierno escocés o el GTCS, trabajan en equipo para planificar la formación de profesorado, especialmente porque todos los futuros docentes que entran en algún programa tienen derecho al último año de formación (NQT/ Newly Qualified Teacher) en un centro público y es remunerado. La partida presupuestaria de los NQT sale del gobierno y no de los condados (Local Authorities) que son los que suelen pagar a los profesores.

En cuanto al número de alumnos, las universidades también trabajan de forma coordinada para las admisiones, de acuerdo con la capacidad de cada una. Otra manera en la que se puede ver el trabajo conjunto de todas las universidades respecto a la formación del profesorado es a través de los distintos subgrupos del SCDE, tales como el grupo de inclusión educativa (Scottish Universities Inclusion Group) o el de la enseñanza de idiomas, que creó el marco [National Framework for Languages](#) para ayudar a la implementación de la [política educativa 1 + 2 del aprendizaje de lenguas](#) en Escocia.

En relación con las materias, las universidades ofertan cursos de formación en distintas áreas, por lo que algunas instituciones tienen programas un poco distintos o más especializados. Así que, aunque la mayoría oferte grados de formación de profesores de primaria, hay otras universidades, como la de Stirling, que imparte cursos de grado que incluyen el aprendizaje de idiomas

## AUNQUE EL GTCS RECOMIENDE ENSEÑAR DOS IDIOMAS, HAY MUCHOS PROFESORES QUE ENSEÑAN UNO, SOBRE TODO AL COMIENZO DE SU CARRERA

y sus egresados pueden ser profesores de primaria o secundaria con la especialidad de idiomas, sin tener que hacer el PGDE/ PGCE. Mi universidad, por ejemplo, ofrece un grado que incluye un máster para profesorado de secundaria de tecnología. La Universidad de Glasgow también dispone de cursos para el profesorado que quiera trabajar en centros católicos, que en Escocia también están financiados con dinero público.

**Para el caso de los futuros profesores de idiomas, ¿existe algún tipo de exigencia de formación inicial para acceder al curso de posgrado en educación (PGCE/PGDE)? ¿Pueden seguir la formación sobre un idioma solo o es necesario que lo combinen con otro idioma o con otra materia de enseñanza?**

Aunque el GTCS recomiende enseñar dos idiomas, hay muchos profesores que enseñan uno, sobre todo al comienzo de su carrera. Para acceder al PGDE/PGCE a los futuros docentes se les requieren las materias o equivalentes de lengua y literatura de bachillerato (Higher English) y matemáticas a nivel de ESO (National 5 Maths).

**Los estudios de posgrado para formarse como docente ¿exigen un componente de prácticas en colegios o institutos? ¿Cómo se organiza ese practicum? ¿Qué duración tiene y cómo se le hace un seguimiento y evalúa?**

Durante el curso del PGDE o del PGCE, los estudiantes pasan dieciocho semanas en la universidad y dieciocho semanas de prácticas. El aprendizaje en la universidad y las prácticas se intercalan a lo largo del año académico, por ejemplo, cinco semanas en la universidad, cinco de prácticas, y vuelta a la universidad. En la mayoría de las universidades, los tutores visitan y evalúan a sus estudiantes en coordinación con el centro de prácticas. Los tutores observan el desarrollo de las clases al menos tres veces a lo largo del curso. También los tutores leen

## DURANTE EL CURSO DEL PGDE O DEL PGCE, LOS ESTUDIANTES PASAN DIECIOCHO SEMANAS EN LA UNIVERSIDAD Y DIECIOCHO SEMANAS DE PRÁCTICAS

# TECLA ENTREVISTA



las reflexiones sobre el aprendizaje de las lecciones y hacen el seguimiento de las prácticas en coordinación con los centros.

***Desde la perspectiva de las políticas de gobierno, ¿hay alguna medida en Escocia para fomentar y atraer a los graduados universitarios a la profesión docente?***

En los últimos años ha habido un problema para atraer a futuros docentes y para que continúen en la profesión, una vez que han terminado su primer año en el centro (después del NQT). En ciertas asignaturas donde hacen falta más profesores, como en ciencias, tecnología e informática, el gobierno ha creado programas de becas (STEM Bursary).

Estas becas están diseñadas para que personas que llevan trabajando en la industria de las ciencias/tecnología o informática en Escocia los últimos cinco años tengan acceso a un pago de 25.000 libras durante el año de estudio del PGDE/PGCE. Así, se puede ayudar a esas personas en la transición desde otros ámbitos profesionales a la docencia, y evitar que tengan que estar un año sin ninguna clase de remuneración. En Inglaterra, este tipo de ayudas las pueden recibir estudiantes de PGCE de otras asignaturas, por ejemplo de idiomas, aunque de la beca que reciben tienen que pagar una cuantía importante de tasa universitaria, que en Escocia no existe (los grados y los PGDE/PGCE son gratuitos en Escocia, antes lo eran también para los ciudadanos de la Unión Europea).

***¿Cuándo una persona termina sus estudios de PGDE cómo funciona su tránsito hacia la carrera profesional como docente? ¿Existe algún año de prácticas supervisadas? ¿Cómo se organiza?***

Aunque el PGDE o el PGCE duren un curso académico, la formación del profesorado incluye un año en un centro público. A este año se le denomina Probation Year. Al terminar el PGDE/PGCE, los futuros profesores obtienen un 'temporary registration' del organismo independiente regulador de la profesión, el General Teaching Council for Scotland (GTCS).

## LOS FORMADORES DE PROFESORES DE IDIOMAS ESTAMOS PIDIENDO AL GOBIERNO ESCOCÉS QUE IMPLANTEN ALGÚN TIPO DE INCENTIVO ECONÓMICO PARA ATRAER A PROFESORES DE IDIOMAS EUROPEOS

Entonces, el gobierno escocés proporciona una plaza a estos profesores noveles (Newly Qualified Teacher) para que sigan con su formación otro curso académico. Durante este año tienen una reducción horaria (18 horas semanales de clase en vez de 22.5), siguen un programa de formación continua ofrecido por las Local Authorities (los condados donde trabajan —en Escocia hay 32—) y suelen ser observados por el jefe/a de departamento y equipo directivo (9 veces a lo largo del curso escolar). El centro emite un informe al GTCS que les concede, si es favorable, el 'full GTCS registration', esto es, se 'colegian' como profesor, y ya pueden acceder a la posibilidad de solicitar trabajo permanente. El mismo proceso ocurre con los docentes provenientes de cualquier otro grado o grado con máster integrado (para ser profesor).



**School of Education**

# TECLA ENTREVISTA



**En varios informes recientes se alerta de la escasez de profesorado de idiomas en el Reino Unido para los próximos años. ¿Esta situación afecta también a Escocia? ¿En qué medida puede estar vinculada con el Brexit?**

Como he mencionado antes, lo que era un problema para las ciencias, tecnología y también para las matemáticas, ahora es un problema para los idiomas.

Los formadores de profesores de idiomas estamos pidiendo al gobierno escocés que implante algún tipo de incentivo económico para atraer a profesores de idiomas, ya que, especialmente desde el Brexit, el número de candidatos europeos ha caído en picado —los estudiantes de pronto tienen que pagar tasas universitarias (el PGDE/PGCE cuesta 19.000 libras si eres extranjero)— y, además, las personas que cursan el PGDE/PGCE no tienen derecho al trabajo ofrecido por el gobierno escocés por no ser ciudadanos británicos. Es cierto que se puede pedir un visado para encontrar trabajo al finalizar los estudios en el Reino Unido, ¡pero todo es más complicado! Cuando yo empecé en la universidad solíamos tener entre 25 y 30 estudiantes del PGDE de

Modern Languages, y había estudiantes escoceses y de otros países europeos. Este año tenemos seis y todos escoceses. La situación es similar en el resto de las instituciones. Esto es preocupante, porque antiguamente, en el Reino Unido y en Escocia (y en Europa y España también), el aprendizaje de idiomas estaba reservado para personas con cierto capital cultural, social y económico. A finales de los 90 en Escocia hubo una política educativa llamada ‘Languages for All’ (Idiomas para Todos) y era un gusto trabajar aquí con esa política educativa. De hecho, en el 2003, yo empecé de profesor de idiomas con este marco. Sin embargo, desde el año 2013, el estudio global de idiomas va decayendo (aunque en este periodo hayamos tenido un repunte de estudiantes que hagan exámenes oficiales de español).

Volviendo a la pregunta, yo creo que hay otro tipo de problemas, que yo relacionaría con la formación continua del profesorado y con el estudio de grado de idiomas: ahora es más difícil pasar tiempo en el continente europeo para los británicos. De este modo, los estudiantes que están terminando sus grados de español en Escocia han pasado menos

tiempo en España, y si les decimos en la entrevista del PGDE que vuelvan a pasar un año en España para mejorar el idioma antes de dedicarse a la enseñanza ahora lo tienen más difícil.

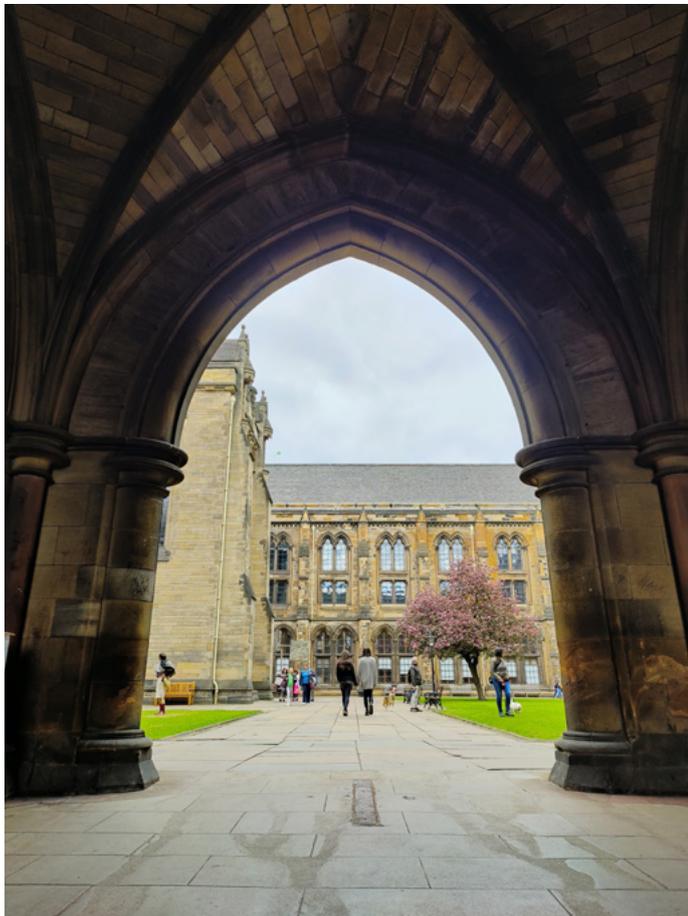
**Hasta ahora hemos hablado de la formación inicial de los docentes, pero me gustaría preguntarte también por la formación continua y, más concretamente, por las oportunidades que tienen los docentes ya en ejercicio de ampliar su formación para enseñar una materia distinta. Pensemos en un profesor de idiomas que lleva unos años enseñando francés y alemán: ¿existe alguna vía para que pueda acreditarse como profesor de español? ¿Qué tipo de formación debe seguir y dónde puede hacerlo?**

Muchos profesores empiezan su carrera como profesores de francés y al mismo tiempo que trabajan, estudian español dos años en la universidad como mínimo (80 créditos). Tras una corta estancia de tres meses a lo largo de varios veranos, por ejemplo, ya pueden dar clases de español. El español suele ser el idioma que la mayoría de los profesores añaden a su repertorio. Hay cursos para tal fin en Strathclyde (Glasgow), Dundee o la Universidad a Distancia (Open University). Ya que la dimensión sociocultural es tan importante a la hora de aprender un idioma, estos cursos siempre incluyen formación en literatura, cultura, etc.

**Antes de trabajar en la Facultad de Educación, has sido profesor en distintos institutos de secundaria escoceses y has desempeñado la función de lo que aquí se denomina Head of Languages. ¿Puedes explicarnos cómo se organizan los departamentos de idiomas en los institutos? ¿Cómo se asignan los grupos, qué tipo de coordinación existe, etc.? ¿Qué papel desempeñan los departamentos en relación con el profesorado en prácticas?**

Aunque haya excepciones, normalmente el jefe de departamento (Principal Teacher) hace funciones de coordinación y liderazgo a niveles de personal docente, aprendizaje y alumnos. Algo que solía sorprender a mis compañeros profesores de otros países es que los jefes de

# TECLA ENTREVISTA



departamento (en centros públicos) sean los que seleccionen, junto con la dirección, al personal docente — los que serán tus compañeros de equipo— y a los que les harás el ‘professional review’ (revisión y evaluación del desempeño de sus funciones docentes) al final del curso escolar. Supongo que una palabra clave es el término ‘flexibilidad’. Uno de los problemas u oportunidades de la ‘flexibilidad’ es que el sistema puede ser muy jerárquico, o puede haber un liderazgo distribuido y esto puede crear dinámicas de trabajo muy distintas. Yo he tenido mucha suerte, he trabajado con dos jefes de departamento y con cuatro directoras/es. ¡Todos han sido proclives al liderazgo distributivo y yo me situaría en ese eje! Dicho esto, cuando yo era jefe de departamento, teníamos reuniones todas las semanas y todos sabíamos (más o menos) los temas que estábamos estudiando con los distintos grupos. Todos creábamos unidades de trabajo y las compartíamos. Entre las responsabilidades de un jefe de departamento, por ejemplo, está que cuando un profesor se pone enfermo, debe encontrar trabajo adecuado para el grupo. Esta coordinación es más llevadera porque en la mayoría de los centros se trabaja en equipo. El jefe de departamento es el que

cuadra los horarios y asigna clases y grupos a los profesores del departamento, y también es la persona que habla con los alumnos que no se portan del todo bien cuando están en el departamento. A veces los jefes de departamento son los supervisores del estudiante en prácticas o del profesor en su año NQT, pero otras veces lo hace otro compañero.

***Eres también el responsable y coordinador de la evaluación para los exámenes nacionales de español en Escocia y formas parte del grupo de trabajo para el seguimiento de la política de idiomas 1+2 del gobierno escocés. ¿Qué evolución has visto en la presencia de los idiomas en el sistema educativo? ¿Cuál es la situación particular del español al respecto?***

La situación del aprendizaje de idiomas (francés, español, italiano, alemán, chino mandarín) ha cambiado desde que yo estoy aquí ¡hace ya veinte años! En Escocia, tradicionalmente se estudiaban sobre todo el francés y el alemán y el español era la tercera lengua. Sin embargo, esto ha cambiado, el estudio del alemán es desgraciadamente escaso, y el francés y el español están a la par en este momento en la escuela secundaria.

Para ponerlo todo en contexto, hay que recordar que Escocia es un país pequeño, con cinco millones de habitantes, y con unos 360 institutos de secundaria. Cuando yo empecé a trabajar con el Scottish Qualifications Authority (organismo independiente que se encarga de los exámenes y otros procesos de evaluación en Escocia) como coordinador de Higher Spanish (con cinco asignaturas a nivel Higher los estudiantes pueden entrar en la universidad) en el 2012, teníamos unos 1000 estudiantes cada año que hacían ese examen. En el 2019 llegamos a los 3000, y el último curso escolar (2022) tuvimos 2465 de español y 2500 de francés.

Aunque el hecho de que el estudio del español se equipare al del francés pueda parecer ventajoso para el aprendizaje del español, en realidad no lo es. A pesar de que el número de estudiantes de español se ha incrementado, no ha incorporado el total de los estudiantes que no estudian francés o alemán. Las cifras oficiales apuntan a un descenso del -22,8 % en el número de estudiantes que cursan un idioma en bachillerato a nivel Higher, un -5,2 % a nivel National 5 (ESO) y un -15,7 % a nivel Advanced Higher (esta asignatura se hace en la secundaria, pero el nivel es de primero de universidad). Si pensamos en los objetivos lingüísticos del Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas (MCER), en tanto a los repertorios plurilingües y pluriculturales, este descenso no es positivo.

Con respecto a la política educativa de idiomas en la escuela primaria (1 + 2) que se basa en el modelo europeo de estudiar dos idiomas en la escuela, el francés sigue siendo el idioma más estudiado en la primaria, seguido del español, que es el segundo idioma preferido (+ 2).

# TECLA ENTREVISTA



Como dije antes, es un tiempo de cambio, se acaba de publicar (marzo 2023) **el informe de la tercera fase de revisión del sistema de evaluación** y la consulta con todas las personas a las que el sistema de exámenes afecta (alumnos, padres, profesores, tercer sector, universidades, gobiernos locales y nacional) sigue su ruta.

Esta revisión de los exámenes puede ser una oportunidad para que Escocia se acerque más al MCER, o para que más estudiantes aprendan idiomas, aunque se les evalúe de una manera distinta, sin exámenes oficiales, por ejemplo. Así que estos tiempos de cambio pueden ser una oportunidad para los idiomas.

**Te agradecemos enormemente, Fran, tu tiempo para responder de manera tan minuciosa a todas nuestras preguntas y confiamos en que, como dices, estos nuevos cambios faciliten un mejor posicionamiento en Escocia de la enseñanza de los idiomas en general, y particularmente del español.**

# TECLA

## PROFESORADO



### M.ª BEGOÑA COCA RIEGA

Profesora de la Agrupación de Lengua y Cultura Españolas en Londres (ALCE). Diplomada en Magisterio con especialidad de Educación Especial, por la Universidad de León. Graduada en Educación Primaria por la Universidad Isabel I. Cuenta con las habilitaciones para ejercer de maestra en Educación Musical y en la especialidad de Lengua Extranjera: Inglés. Ha sido formadora de estudiantes de grado en Educación Primaria de la Universidad de León. Ha trabajado como coordinadora de secciones bilingües en lengua inglesa de varios centros en la provincia de León.



### JOAQUÍN IZQUIERDO MOZAS

Profesor de la Agrupación de Lengua y Cultura Españolas en Londres (ALCE) y coordinador de la plataforma Veo en español. Diplomado en Magisterio con especialidad de Educación Física por la Universidad de Sevilla. Cuenta con las habilitaciones para ejercer de maestro en Educación Primaria y en la especialidad de Educación Física, habilitado bilingüe inglés y francés. Ha trabajado como maestro bilingüe en lengua francesa e inglesa de varios centros en la provincia de Sevilla con AICLE.



## LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLAS A TRAVÉS DEL SÉPTIMO ARTE: PROPUESTAS CON LA PLATAFORMA VEO EN ESPAÑOL

La educación y el cine son dos «artes» que han estado unidas desde hace más de un siglo. A lo largo de las últimas décadas, la inclusión del cine en el aula ha ido evolucionando desde un mero entretenimiento hasta un instrumento para el aprendizaje y el desarrollo de los estudiantes. En los primeros tiempos, hemos conocido en los centros educativos un “armario de la tele” que se trasladaba de aula en aula y que en ciertos momentos era difícil de solicitar debido a la demanda de todo el colegio. En la última década, en consonancia con la evolución en la sociedad, se ha producido una transformación radical y ahora nuestras aulas están provistas de proyectores, pizarras digitales y, últimamente, dispositivos personalizados para cada estudiante.

Con su capacidad para capturar la atención de los estudiantes, el material audiovisual es un complemento perfecto para el aprendizaje y transforma las tradicionales clases magistrales con una nueva pedagogía en la que el alumnado ha pasado de ser un espectador pasivo en su aprendizaje a un sujeto activo capaz de analizar lo que está observando.

A partir de ese posicionamiento activo del alumnado, el cine se muestra como una herramienta verdaderamente útil para el desarrollo de habilidades sociales y emocionales de los estudiantes. A través del visionado de películas que abordan temas relevantes para la sociedad, pueden desarrollar su capacidad para la empatía y la comprensión de las diferentes perspectivas y puntos de vista. También pueden aprender valores y lecciones importantes sobre el respeto, la tolerancia y la inclusión, y es un recurso valioso en los centros educativos como herramienta interdisciplinar, ya que permite el trabajo de la inteligencia emocional y artística, entre otras.

El séptimo arte no solo ha adquirido una gran importancia en la cultura y la sociedad española como medio de entretenimiento, sino que es un instrumento potente para el aprendizaje del español como segunda lengua y, por extensión, de nuestra cultura. Es bien conocido el uso de los medios audiovisuales como incentivo para mejorar la comprensión del idioma y la capacidad para hablar y escribir de manera más efectiva con vocabulario y expresiones típicas que usan los hispanohablantes.

# TECLA PROFESORADO

## EL SÉPTIMO ARTE ES UN INSTRUMENTO POTENTE PARA EL APRENDIZAJE DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA Y, POR EXTENSIÓN, DE NUESTRA CULTURA

Pero no podemos olvidar que trabajar el arte y la visión artística de los creadores de contenido españoles acerca a nuestro alumnado a una visión mucho más amplia de la vida española, las relaciones sociales, los escenarios cotidianos y nuestra propia idiosincrasia alejada en la actualidad de estereotipos ya superados y proporciona una alternativa a las grandes superproducciones norteamericanas. Ofrece una visión de España profundamente arraigada en nuestro bagaje cultural y al mismo tiempo original y moderna. El alumnado que aprende español se apoya en referentes culturales como nuestros directores de cine que van desde el aclamado Almodóvar hasta el mediático Juan Antonio Bayona, y nuestras estrellas internacionales como Javier Bardem o Penélope Cruz. Los medios de comunicación y las redes sociales dirigen el foco sobre nuestros artistas y creadores, los alumnos acceden a estas informaciones de forma incidental, es decir, las conocen mientras están en las redes con otros propósitos y nosotros, como profesores, debemos aprovechar esta motivación que supone el lado más espectacular del cine en favor del aprendizaje.

A través de la plataforma **Veo en español**, tenemos la suerte de acceder a cintas de artistas reconocidos y otros más anónimos pero todos ellos de gran calidad. Esta plataforma surge del convenio firmado entre el Ministerio de Educación y Formación Profesional, la Academia de Cine y el Instituto de Cinematografía y de las Artes Audiovisuales (ICAA) y está disponible para todo el alumnado y profesorado de la Acción Educativa Exterior. En esta plataforma se ofrece una magnífica colección de obras audiovisuales seleccionadas a partir de criterios pedagógicos, basados en sugerencias de profesorado, alumnado y la Academia de Cine Española en distintos formatos (largometrajes, documentales, cortos...), donde se combina la calidad cinematográfica con la finalidad educativa para su aplicación en el aula.

## VEO EN ESPAÑOL OFRECE UNA MAGNÍFICA COLECCIÓN DE OBRAS AUDIOVISUALES SELECCIONADAS A PARTIR DE CRITERIOS PEDAGÓGICOS



Es importante destacar que la inclusión del cine español en la escuela debe ser cuidadosa y estratégica: hay que evitar seleccionar películas que contengan contenido inapropiado, proporcionar un contexto adecuado y una discusión guiada para ayudar a los estudiantes a comprender plenamente el contenido de las películas y planificar las actividades de forma que encaminen a los estudiantes a la consecución del objetivo de aprendizaje.

Como docentes planteamos algunas ideas para crear actividades pedagógicas basadas en una película:

1. **Discusión de temas relevantes:** la selección de una cinta con una temática concreta puede traer temas relevantes y polémicos al aula. Después de verla, los estudiantes pueden discutir temas como la igualdad de género, la discriminación o la justicia social.
2. **Análisis de la película:** puede ayudar a los estudiantes a comprender mejor cómo se construye una historia y a desarrollar habilidades críticas. Se pueden proporcionar preguntas guía para ayudar a los estudiantes a reflexionar sobre la película, como «¿Cómo se construyen los personajes?» o «¿Cómo afecta la música a la historia?»
3. **Creación de un guion:** ofrece la oportunidad de crear su propia historia y aprender sobre la técnica cinematográfica. Se puede pedir a los estudiantes que escriban un guion basado en una película que hayan visto o que creen una nueva historia utilizando los elementos que aprendieron al analizar la cinta.
4. **Dramatización de escenas y juegos de rol:** puede ser una manera divertida y efectiva de enseñar a los estudiantes cuestiones sobre la actuación y la técnica cinematográfica. Se pueden asignar papeles a los estudiantes y pedirles que reinterpreten una escena de una película o que creen una nueva escena basada en una historia que hayan visto.
5. **Creación de un cortometraje:** se les da la oportunidad de aprender sobre la técnica cinematográfica y de crear su propio contenido. Se puede asignar a los estudiantes un tema o una historia y pedirles que busquen información para montarla con aplicaciones como «Stop-motion», por ejemplo.

# TECLA PROFESORADO

Dentro de la plataforma **Veo en español** podemos encontrar dos grandes tipos de cintas: largometrajes y cortometrajes.

Los largometrajes ofrecen una serie de ventajas únicas que los hacen ideales para el uso en el aula, como puede ser:

- Desarrollo de personajes. La duración más larga de los largometrajes (a partir de 60 minutos) permite al alumnado conocer y comprender a los personajes de manera más profunda: hay más tiempo para explorar las motivaciones, las personalidades y las relaciones de los personajes, lo que permite comprender mejor la trama y el tema de la película.
- Narrativa compleja. Suelen tener tramas más complejas y detalladas que los cortometrajes, lo que significa que los estudiantes pueden desarrollar habilidades críticas al analizar y comprender la narrativa. Esto puede ayudarles a aprender sobre la construcción de una trama y cómo se pueden desarrollar los temas a lo largo del tiempo.
- Temas más profundos. Muchos largometrajes tratan temas más profundos y significativos que los cortometrajes, lo que significa que el alumnado puede aprender sobre una amplia variedad de temas y conceptos importantes, ayudando a desarrollar habilidades críticas y a comprender mejor el mundo que les rodea.
- Experiencia cinematográfica. Ver un largometraje en el aula puede ser una experiencia cinematográfica en sí misma. Al tener la oportunidad de ver una película completa en un entorno de aula, los estudiantes pueden experimentar con diferentes géneros, técnicas y temas cinematográficos.
- Debates y discusiones. El visionado de un largometraje en el aula puede generar debates y discusiones enriquecedores que permiten desarrollar habilidades de comunicación y trabajar juntos para comprender y analizar la película.

Como ejemplo de estas ventajas hablaremos del filme: *El extraordinario viaje de Lucius Dumb* (2013) de la directora Maite Ruiz de Austri.

Este es uno de los largometrajes de **Veo en español** que hemos utilizado en las clases de ALCE Londres, con el objetivo de acercar al alumnado al tema de los derechos de la infancia desde un punto de vista ameno. El visionado se programa durante varias sesiones, seccionando la cinta en varios capítulos. Es apropiado para un amplio rango de edades y para la efeméride de la Constitución Española en el mes de diciembre, ya que hace referencia a distintos derechos de la infancia y facilita la comprensión de los derechos fundamentales como base de la legislación española.

Esta película se ha trabajado por secuencias. En el contexto real del aula de español no siempre se dispone del tiempo necesario para trabajar una película completa. La utilización de una cinta por secuencias puede servir para alcanzar nuestros objetivos pedagógicos además de provocar en los alumnos la curiosidad por ver el resto del largometraje.

En el trabajo por secuencias es importante seleccionar la secuencia que permita abordar el tema definido previamente. La escena debe ser suficientemente corta para que los estudiantes puedan analizarla en detalle durante una sesión de clase, pero también debe ser suficientemente larga para que les brinde una comprensión completa de los diferentes elementos.

El análisis de una secuencia permite profundizar en el estudio de decorados, escenografías, vestuarios, diferencias culturales de ubicación, interiores de casas, barrios, etc., que se hacen imposibles de analizar al ver la proyección al completo.



*El extraordinario viaje de Lucius Dumb* (Maite Ruiz de Austri, 2013)

# TECLA PROFESORADO

Una vez que se haya seleccionado la secuencia, los estudiantes deben verla varias veces y tomar notas sobre los diferentes elementos que contribuyen a la escena, como la iluminación, la música, los diálogos y las actuaciones. Es importante enfatizar que los estudiantes deben ser críticos al analizar la escena y considerar los distintos puntos de vista que se pueden presentar en ella.

Para empezar un análisis básico, útil para cualquier grupo y película se pueden plantear las 5 W (What, Who, Where, When, Why) que facilita la comprensión general.

Esta propuesta de ficha es adaptable a distintos niveles, y también puede ser usada para la creación de guiones:

TÍTULO DE LA PELÍCULA / N.º SECUENCIA	
PERSONAJES	<ul style="list-style-type: none"> <li>personajes y sus características</li> <li>nombre de actores</li> </ul>
ARGUMENTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿de qué trata?</li> </ul>
INTRODUCCIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿cómo comienza la historia?</li> </ul>
DESARROLLO O NUDO	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿qué pasa?</li> <li>¿a quién le pasa?</li> <li>¿dónde pasa?</li> <li>¿cuándo le pasa?</li> <li>¿por qué le pasa?</li> </ul>
FINAL O DESENLACE	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿cómo se resuelve la historia?</li> </ul>
OPINIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿qué pensamientos o sentimientos provoca?</li> </ul>

Luego, los estudiantes pueden dividirse en grupos para discutir y analizar la escena. Al trabajar en grupo es conveniente dar roles rotatorios al alumnado, como:

- el/la facilitador/a (encargado/a de que se siga el objetivo propuesto),
- el/la secretario/a (encargado/a de redactar),
- el/la portavoz (encargado/a de transmitir las opiniones del grupo),
- el/la creativo/a (encargado/a de proporcionar ideas nuevas).

Se pueden proporcionar preguntas guía para ayudar a los alumnos a reflexionar sobre la escena, del tipo «¿Cómo afecta la música a la escena?» o «¿Cómo contribuyen las actuaciones a la tensión de la escena?»

Finalmente, los estudiantes pueden compartir sus hallazgos con el resto de la clase y discutir las diferentes perspectivas y opiniones sobre la escena. Esta situación de aprendizaje se convierte en una excelente oportunidad para que aprendan a respetar las opiniones de los demás y a desarrollar habilidades de comunicación y colaboración.

En nuestras clases de ALCE se propuso como actividad motivadora (un debate-coloquio sobre qué es un derecho) y se seleccionaron seis secuencias encaminadas a la comprensión de los siguientes derechos de la infancia:

SECUENCIA	PERÍODO	DERECHO TRATADO
1	Del minuto 0 al 21	Derecho a no trabajar
2	Del minuto 21 al 31	Derecho a la igualdad y respeto
3	Minuto 32	En caso de urgencia, los niños primero
4	Del minuto 32 al 41	Derecho a la educación
5	Del minuto 41 al 52	Derecho a la identidad
6	Del minuto 52 al 62	Derecho a tener un hogar y una familia

Después del visionado, el alumnado fue recordando qué le había hecho identificar el derecho tratado con la imagen, movimientos o sonidos específicos vistos por medio de una palabra, gesto o frase.

La siguiente actividad consistió en la producción de una situación o contexto similar donde se pudiera aplicar el derecho tratado. En este debate iban apareciendo ideas que conectaban con su realidad más cercana y se daba opción a comentar cuándo habían vivido situaciones cotidianas similares.

# TECLA PROFESORADO

La representación de la secuencia en clase, con el alumnado como intérprete, facilitó tanto la asimilación de las ideas propuestas como la expresión oral del mensaje.

*El extraordinario viaje de Lucius Dumb* (2013) se podría recomendar como película de visionado en familia y se podría pedir a los estudiantes que extraigan todos los derechos que sean capaces de identificar, señalando en qué minuto del filme ocurre y con qué expresión o situación se da a entender.

En nuestro caso, se propuso una tarea final en una sesión posterior al visionado en familia, y se crearon tantos equipos como derechos se identificaron. Cada equipo diseñó una nube de palabras por cada tema elegido, que se pusieron en común diseñando diapositivas en la pizarra digital.



Nube de palabras creada por los alumnos

Además de las películas de larga duración, dentro de la plataforma **Veo en español**, encontramos también un buen número de cortometrajes (con una duración de 5 a 30 minutos). En comparación con los largometrajes, los cortos ofrecen una serie de ventajas:

- **Duración.** Son ideales para poder realizar actividades en una misma sesión. Esto significa que se pueden utilizar sesiones posteriores para ver otros cortometrajes y experimentar con diferentes géneros, temas y técnicas cinematográficas.
- **Enfoque.** Suelen tener un enfoque más claro y conciso que los largometrajes, lo que significa que los estudiantes pueden comprender mejor su mensaje y los temas que tratan. Esto puede ayudar a los estudiantes a desarrollar habilidades críticas y a comprender mejor los conceptos que se están tratando en el aula.
- **Versatilidad.** Los cortometrajes son versátiles y pueden ser utilizados en una amplia variedad de materias, desde la literatura hasta la historia y las ciencias sociales. Esto significa que se pueden utilizar en diferentes contextos y para diferentes fines pedagógicos.
- **Creatividad.** La creación de un cortometraje es una actividad creativa que puede ayudar a los estudiantes a desarrollar habilidades técnicas y a pensar de manera crítica sobre el mundo que les rodea. Al enseñar a los estudiantes a crear su propio cortometraje, se les da la oportunidad de explorar su creatividad y de aprender sobre la técnica cinematográfica.

Uno de los cortos que podemos encontrar en **Veo en español**, es *El hombrecillo de papel* (2017) de la directora Elena del Moral Bernal. En la ALCE de Londres hemos realizado una actividad con nuestro alumnado basada en este corto.



*El hombrecillo de papel* (Elena del Moral Bernal, 2017)

# TECLA PROFESORADO

La actividad comienza con una tarea de «calentamiento» previa al visionado del corto. Planteamos a los alumnos que piensen en lo que hacen una tarde de lluvia y nos lo cuenten. Trabajamos la competencia oral y disponemos la atención del alumnado hacia nuestra historia.

Durante el visionado, se guía la reflexión de los estudiantes realizando breves paradas en momentos estratégicos. No es necesario para que comprendan la historia, pero es un ejercicio excelente para practicar la expresión oral. Además, les permite incluir anécdotas e historias personales sobre lo que ocurre cuando ellos juegan en el parque, además de hacer inferencias sobre lo que va a ocurrir, como cuando entra en la lavandería y no sabemos exactamente qué pretende hacer allí nuestro protagonista. A lo largo de los años de experiencia con el uso del cine en las aulas hemos comprobado que, cada vez más, nuestro alumnado está muy acostumbrado a «tumbarse» delante de la televisión y adoptar una actitud pasiva ante lo que está viendo. Realizar preguntas a lo largo de la proyección, facilita una visión activa y consciente de la obra elegida.

Una vez terminada la película nuestros estudiantes se convierten en protagonistas. Tienen la misión de aprender las palabras más importantes. Hacemos una recapitulación de las que ha aprendido el muñeco, destacando que todas ellas son fundamentales en nuestra vida. Para ello nos ayudamos de un juego interactivo.

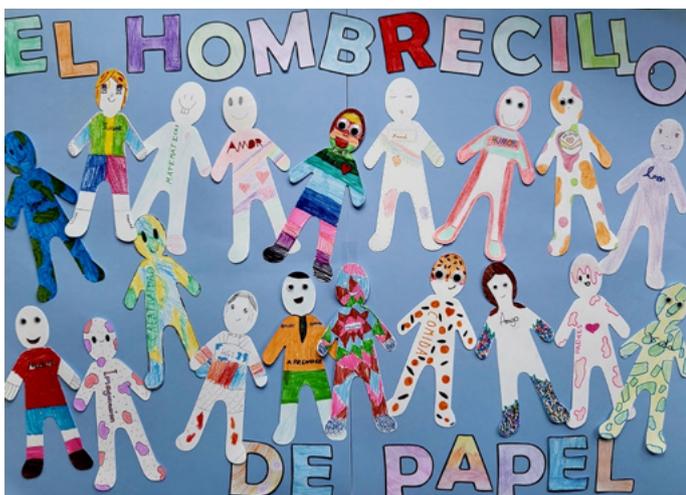
Se plantea entonces el reto de conocer algunas más. En equipos se hace una lluvia de ideas proponiendo palabras relacionadas con las que ya sabe nuestro hombrecillo y cada alumno elegirá una de ellas. En ese momento diseñan su propio hombrecillo de papel y le ayudarán a aprender una palabra «de las importantes». Deben inventar la historia de cómo la aprendió su muñeco eligiendo un lugar y un color. Para ello disponen de una ficha de ayuda.

Se finaliza creando un mural con todos nuestros hombrecillos y contando a los compañeros la historia que hemos inventado. La actividad se puede adaptar a los más pequeños si les dejamos elegir palabras que ya se han visto en el corto o les guiamos en la búsqueda de algunas nuevas.

Esta tarea se acompaña de dos presentaciones realizadas con Genial.ly:

- Una que sirve como **guía del profesor**.
- Otra a modo de **presentación para los alumnos** en la que se incluye el juego para recordar todas las palabras que ya aparecen en la película.

Como conclusión, animamos a todo el profesorado de lengua española a utilizar el séptimo arte en sus clases a través de la plataforma **Veo en español**, no solo como puro entretenimiento sino explorando las múltiples posibilidades que ofrece, enriqueciendo las capacidades lingüísticas del alumnado, así como sus virtudes artísticas, y, de esta forma, elevar el aprendizaje de la lengua y cultura españolas a un nivel creativo superior.



Mural creado por los alumnos de ALCE Londres

# TECLA PROYECTOS



## NAIRET MORALES SOSA

Nairet Jacklin Morales Sosa nació y se crió en Cuba, donde se graduó en Lengua y Literatura Alemana e Inglesa con especialidad en Traducción e Interpretación en la Universidad de La Habana. Más tarde obtuvo el título de profesora de lenguas extranjeras en la Universidad de Canterbury en Inglaterra. Actualmente es profesora de español en Kent.

## INTERCAMBIOS ESCOLARES:

SON MUCHAS MÁS LAS COSAS QUE NOS UNEN QUE LAS QUE NOS HACEN DIFERENTES

**T**he Folkestone School for Girls (FSG), en Kent, ha llevado a cabo un exitoso intercambio escolar en casas de familias con dos centros de hermanamiento en España: el IES Rafael Frúbeck de Burgos, en Madrid, y IES Quartó de Portmany, en Ibiza. La experiencia ha sido inolvidable tanto para las familias como para los colegios de ambos países y ha hecho posible que las barreras desaparezcan, que se forjen amistades duraderas que han cambiado la forma en que nuestros jóvenes piensan y les ha abierto los ojos a un mundo lleno de posibilidades.

El impacto de los beneficios del intercambio se ha sentido no solo entre las familias que han participado, sino también en el alumnado y profesorado de ambos países. Se intercambiaron ideas sobre pedagogía y se crearon nuevos proyectos y lazos que beneficiarán a cientos de estudiantes en los años venideros.

¿Qué mejor que comenzar con los testimonios de algunas de las alumnas de FSG para constatar que el intercambio ha sido todo un éxito?

«Siento que con este intercambio he conocido a mi segunda familia. Fui muy bienvenida y la familia de acogida siempre hizo todo lo posible para que me sintiera lo más cómoda posible. Estoy muy agradecida de haber podido tener esta oportunidad y espero que otros la puedan tener en el futuro para crear conexiones como las que ahora ya tengo. Es una experiencia que indudablemente te cambia tu perspectiva de vida y que siempre llevarás contigo».

«El intercambio ha sido una experiencia increíble y ¡la oportunidad de mi vida! No podría estar más contenta con esta experiencia. Sé que he hecho amigos para toda la vida».

«Con el español que ya había aprendido en el colegio no me había dado cuenta del alcance de mi capacidad espontánea para hablar este idioma hasta que viajé a España como parte del intercambio y me animé a utilizarlo en todo momento, incluso aunque no fluyera bien al principio. La familia que me acogió en España me ofreció apoyo incondicional tanto en casa, como cuando hablaba en español. Fue una experiencia verdaderamente inmersiva y la confianza en mí misma ha crecido increíblemente».



# TECLA PROYECTOS

han tomado para nuestro alumnado! Todos los aspectos de los viajes se planificaron teniendo en cuenta la situación personal de cada estudiante, intentando eliminar barreras que impidieran el acceso a estas oportunidades. Los costes se mantuvieron bajos y así pudieron acceder al intercambio todos los estudiantes que quisieron participar.

FSG creó los documentos de «safeguarding» en ambos idiomas que los padres firmaron digitalmente antes de participar en el proyecto. De esta manera todos conocían de antemano el código de conducta en ambos centros, así como lo que se esperaba de cada participante, teniendo en cuenta la cultura y leyes de aplicación en ambos países, así como las recomendaciones de las organizaciones líderes en las esferas educativas de Inglaterra y España. Todas las familias de acogida acordaron intercambiar sus Certificados de Antecedentes Penales, así como vídeos de la casa y el dormitorio donde los estudiantes se alojarían. Los estudiantes rellenaron un formulario en el idioma extranjero contándole a su futuro *PenPal* cosas sobre sí mismos, sobre sus pasatiempos preferidos, asignaturas favoritas, vida familiar, etc. Los profesores utilizaron esos formularios para emparejar a los *PenPals* y una vez que los datos de ambas familias se intercambiaron a través de los correos del colegio, los padres y estudiantes comenzaron a comunicarse entre ellos, conociéndose por correspondencia y videollamadas. Este encuentro virtual y la posibilidad de conversar entre ellos antes de conocerse en persona fue un elemento que jugó un papel crucial en el éxito de los intercambios.

**ESTE ENCUENTRO VIRTUAL Y LA  
POSIBILIDAD DE CONVERSAR ENTRE  
ELLOS ANTES DE CONOCERSE EN  
PERSONA FUE UN ELEMENTO QUE JUGÓ  
UN PAPEL CRUCIAL EN EL ÉXITO DE  
LOS INTERCAMBIOS**



# TECLA PROYECTOS



Es importante resaltar que, evidentemente, las familias también fueron partícipes del intercambio y esto es lo que nos contaron algunos de los padres y madres del alumnado de FSG:

«Nos ha encantado la forma en que el intercambio se organizó, con la posibilidad de comunicarse entre las familias de acogida antes de viajar. Esta experiencia es exactamente lo que necesitan los jóvenes de hoy en día. Nuestra hija ha crecido en confianza en sí misma y ha desarrollado habilidades más allá del idioma que le servirán para todos los ámbitos de su vida».

«Quería darle las gracias por darle a nuestra hija la oportunidad de participar en el intercambio de Madrid y gracias por todo su arduo trabajo para que haya sido todo un éxito. Ha habido innumerables beneficios para ella: desarrollo personal, instigar su interés en viajar y hablar español. Todos disfrutamos mucho de la experiencia de acoger a Alejandro, y fue un placer tenerlo con nosotros».

En las palabras del director del colegio The Folkestone School for Girls: «Sin duda, los retos organizativos de una visita de intercambio escolar pueden ser difíciles, pero la razón es simple y su impacto es fácilmente observable. En un mundo aparentemente decidido a centrarse en las diferencias —de nacionalidad, raza, religión, género o sexualidad— estos viajes nos permiten centrarnos en lo que tenemos en común.

# TECLA PROYECTOS

En nuestro centro, The Folkestone School For Girls, uno de nuestros principios es que no importa quién eres o lo que eres, sino **cómo** eres, y los viajes de intercambio permiten que esa idea cobre vida poderosamente. Por supuesto, la correspondencia por escrito y las videoconferencias son oportunidades fantásticas, pero nada construye relaciones como la interacción cara a cara. Mientras los estudiantes negocian diferentes idiomas, diferentes culturas y tradiciones, diferentes comidas, tal vez también vean por sí mismos que en el fondo lo que realmente nos importa a todos, como seres humanos, es exactamente lo mismo. Las cosas simples de la vida como la familia, los amigos, nuestras esperanzas y miedos; esas no conocen fronteras. Así que, mientras que la adquisición de idiomas, la inmersión cultural y las relaciones internacionales son beneficios obvios, más personalmente estos viajes también ayudan a salir a nuestros estudiantes (y al personal de los centros) fuera de sus zonas de confort. En nuestro colegio la visión de una educación sobresaliente no se basa en lograr un conjunto limitado de calificaciones académicas; los resultados de los exámenes son algo que obtienes; no definen quién eres y solo jugarán uno de los papeles en la formación de la persona en la que te convertirás.

Por lo tanto, si los resultados de los exámenes no te definen, entonces, una pregunta obvia es ¿qué lo hace? Es difícil no dar la razón a R. J. Palacio, autora de *Wonder*, cuando afirma: «Coraje, bondad, amistad, carácter. Estas son las cualidades que nos definen como seres humanos y nos impulsan, en ocasiones, a la grandeza».

También diríamos que, aunque los resultados de los exámenes no nos definen, es una verdad incómoda que la timidez puede definirnos; ¡la falta de confianza puede definirnos! Aquellos que carecen de confianza no se unen, no se inscriben, no participan, no tienen una oportunidad. ¡Se conforman! Las oportunidades se pierden, las opciones se reducen, las puertas se cierran. Esa falta de confianza comienza a

trazar su curso hacia el futuro y a definir la persona en la que uno se convierte. Es difícil discrepar con el hecho de que los viajes de intercambio afectan positiva y poderosamente a todo lo anterior.

Sobre todo, nuestro mantra escolar es que nuestros estudiantes salgan bien cualificados y bien moldeados; sintiéndose audaces y espectaculares; de **DIEZ PIES DE ALTURA**. Los viajes de intercambio pueden durar solo unos pocos días, pero impactan a lo largo de toda la vida. Mientras vemos la excitación nerviosa al conocer a las familias de acogida, a los huéspedes, esos primeros minutos incómodos negociados que luego se convierten en sonrisas, en amistades duraderas y en un cálido abrazo que nos une como seres humanos. ¡Los vemos crecer literalmente delante de nuestros propios ojos! En efecto, de **diez pies de altura**.

Y en las palabras de las profesoras españolas: «Para los alumnos del IES Rafael Frúbeck de Burgos el intercambio con las alumnas de Folkestone ha supuesto el principio de una aventura que no ha hecho más que empezar: la aventura del enriquecimiento personal a través no solo del intercambio de cultura e idioma, sino también de ideas e ilusiones; y de la toma de conciencia de su identidad como ciudadanos del mundo y del enriquecimiento que supone descubrir lo que les une con chicos de su edad que viven en otros países».

Uno de los padres del instituto Rafael Frúbeck de Burgos dijo: «Cuando nos ofrecimos a alojar en casa a una estudiante inglesa (...) ya preveíamos que la experiencia iba a ser muy enriquecedora para nuestro hijo, y no solo para él por acompañar a la estudiante inglesa durante varios días en su visita a Madrid, sino también para el resto de la familia, tanto su hermano como nosotros, sus padres. Esperábamos detalles de la joven con mucha expectación y preparamos la casa para acogerla con igual ilusión: ella no nos defraudó y agradeció siempre nuestra atención y las propuestas que le hicimos.

Las conversaciones en torno a la mesa con el descubrimiento de los sabores de nuestra cocina nos sirvieron de excusa para conocernos mejor, para adentrarnos todos en las particularidades de la otra cultura y para generar un vínculo afectivo que todo lo puede. El término «mi segunda familia» es el mayor orgullo que uno puede esperar cuando participa en una experiencia como esta. Por ponerle un «pero» tan solo le añadiríamos dos o tres días más de convivencia».

Manon, estudiante de Folkestone School for Girls, resumió su experiencia muy bien cuando dijo: «Este fue un viaje muy emocionante que mejoró mi confianza al hablar español y también mi confianza en general para hablar con gente nueva. Definitivamente lo recomendaría a cualquiera que quiera mejorar su español y conocer más sobre la cultura y la gente. Esta experiencia será inolvidable y tendrá efectos positivos duraderos durante años.»

Animaríamos a todos los colegios que están pensando en establecer un intercambio a que lo hagan. Los beneficios de esta experiencia han ido mucho más allá de lo que se hubiera podido prever de antemano. Si desean más información o apoyo para establecer su primer intercambio con familias de acogida, por favor no dude en contactar al colegio [The Folkestone School for Girls](#).

**LAS COSAS SIMPLES DE LA VIDA COMO LA FAMILIA, LOS AMIGOS, NUESTRAS ESPERANZAS Y MIEDOS; ESAS NO CONOCEN FRONTERAS**

# TECLA PROYECTOS



## KATHERINE SMITH

Katherine Smith (Cowbridge, Vale of Glamorgan) inició «Vale Languages» en 2001. Desde entonces ha impartido clases privadas de español y francés para niños de escuela primaria. Hasta la pandemia sus clases tenían formato presencial en varias escuelas, pero a partir de entonces se adaptaron al formato en línea y así es como continúan en la actualidad. Colabora como profesora de español en la escuela de Pendoylan Primary, en las afueras de Cardiff, y ofrece formación de profesores en el ámbito de la promoción y aprendizaje de la lengua castellana.

# DE CÁDIZ A CARDIFF

UNA AMISTAD QUE HA DURADO GENERACIONES HA CONDUCIDO A UN VÍNCULO EDUCATIVO ENTRE DOS CENTROS. KATHERINE SMITH HABLA DE LA TRAYECTORIA DE SU RELACIÓN CON EL CENTRO INGLÉS (CÁDIZ) DESDE SUS ORÍGENES HASTA LA ACTUALIDAD Y DE CÓMO EL NUEVO PROGRAMA GALÉS «TAITH»<sup>1</sup> HA ABIERTO POSIBILIDADES PARA CONSOLIDAR LA COMUNICACIÓN ENTRE AMBOS.

**A** la tierna edad de quince años, fui un verano a estudiar español a una escuela gaditana bilingüe: El Centro Inglés. En esa época, aún era una escuela muy pequeña. Fueron años de trabajo intenso y de éxito de una joven mujer de Gales, mi país de origen. Hoy en día aquellos esfuerzos han dado sus frutos y la escuela se ha convertido en un colegio reconocido como uno de los mejores centros educativos de España. La fundadora y directora, Linda Randell, era amiga de la infancia de mi madre y al final de aquel verano me invitó a quedarme el año académico entero, a vivir en su casa como una hija más.

Trabajé como asistente del secretario del colegio, ayudando en la oficina, en el comedor, durante el recreo... en todas partes. Puedo decir, con toda seguridad, que fue el mejor año y una de las mejores experiencias de toda mi vida. Aunque el motivo principal de mi estancia era aprender español, también tuve la oportunidad de viajar por Andalucía, de ir a todas sus ferias, de disfrutar de su deliciosa comida y, quizás lo más importante, de entablar amistades para toda la vida. La experiencia me dio la oportunidad de fortalecer valores y actitudes como el respeto y la tolerancia.

<sup>1</sup> TAITH es el nuevo programa internacional de intercambio educativo puesto en marcha por el Gobierno de Gales, tras la salida del Reino Unido de la Unión Europea y del programa Erasmus+.

# TECLA PROYECTOS



Mrs Paula Vaughan, directora de Pendoylan Primary School, da la bienvenida a los invitados.

Me hizo desarrollar la habilidad para adaptarme a distintos ambientes, así como para comunicarme y expresarme mejor. Me hizo más consciente de mi propia cultura y capaz de apreciarla más profundamente. Volví a casa con sueños nuevos: aquel año avivó mi independencia, determinó mi carácter y marcó mi personalidad, sin olvidar que aquella experiencia impulsó mi interés por continuar mis estudios y mi elección futura.

El tiempo ha pasado deprisa y cuarenta años han sido testigos del desarrollo de mi carrera profesional como profesora de español. En 2001, inicié grupos de clases privadas extraescolares en escuelas locales y durante los siguientes veinte años he enseñado español a miles de chicos y chicas. Durante la pandemia, todo se adaptó a clases en línea y, de repente, mis grupos locales crecieron y mi docencia se abrió paso en mercados que traspasaban fronteras: Londres, Bristol y hasta Sudáfrica.

Hoy en día continúo con mis clases en línea, pero una vez a la semana doy clases de español en Pendoylan Primary School

a las afueras de Cardiff. Corriendo por los pasillos como un torbellino, visito a todo el alumnado de entre seis y once años, empapándoles de mi pasión por el idioma y el país.

El trimestre pasado, el director actual de El Centro Inglés, David, hijo de Linda, me propuso una idea que no pude rechazar y, poco después, realizamos nuestro plan. Durante una típica mañana galesa nublada y fría, muy diferente de las vividas bajo el brillante sol de Andalucía, llegaron cuarenta alumnos y alumnas andaluces bien abrigados para pasar el día con nuestro alumnado. Habíamos preparado un día lleno de juegos y actividades para practicar los dos idiomas y, sobre todo, para trabajar la convivencia y establecer amistades. Mientras lo organizábamos ya habíamos compartido una llamada de vídeo donde los chicos se presentaron y hablaron sobre las diferencias de su día escolar. A nuestros alumnos les pareció raro que su hora de comer fuera tan larga y que los chicos andaluces siguieran estudiando hasta tan tarde. También les sorprendió enterarse de la hora a la que cenan y se acuestan en casa.



Los alumnos de Year 6 charlan con sus amigos de El Centro Inglés por una llamada de vídeo.

# TECLA PROYECTOS



El coro de El Centro Inglés



Los alumnos andaluces almuerzan con los alumnos de Pendoylan Primary

**VOLVÍ A CASA CON  
SUEÑOS NUEVOS:  
AQUEL AÑO AVIVÓ  
MI INDEPENDENCIA,  
DETERMINÓ MI  
CARÁCTER Y MARCÓ MI  
PERSONALIDAD**

# TECLA PROYECTOS



Los alumnos de Year 6 aprenden a dar palmas y cantar «Los peces en el río» con los profesores de El Centro Inglés



Los directores de los centros de España (izqda.) y Gales (dcha.) junto a la asesora de la Consejería de Educación.

Ahora esta «gente extraña» del otro lado de la pantalla estaban delante de ellos. Al principio se sintieron un poco intimidados, pero, rápidamente, se dieron cuenta de que, por lo demás, todos ellos eran muy parecidos. Aprovechando el sano idioma internacional, la sonrisa, empezaron a colaborar en grupos, preguntado sobre lo que sus nuevos amigos y amigas conocían de Gales y viceversa. Nuestras banderas, nuestra comida, pasatiempos y hasta nuestras familias reales: ¡mis alumnos y alumnas se quedaron de piedra al enterarse de que la infanta de España y futura reina ¡estudia a unos kilómetros de nuestra escuela rural! Más tarde, se pusieron a jugar al fútbol y uno de mis alumnos no salía de su asombro al oír a uno de los andaluces comentar que su equipo favorito era «el Cádiz». El galés había entendido «el Cardiff» y gritó: «¡el

mío también!». Más tarde se rieron al comparar el sonido semejante entre los nombres de las dos ciudades.

Después de comer, les enseñamos «Noche de Paz» en galés y ellos nos enseñaron a cantar «Los peces en el río» y hasta cómo dar palmas y pataleos con ritmo flamenco. Por la tarde, invitamos a los padres y madres del alumnado, a los responsables de la escuela y a nuestra invitada de honor, Marian, una de las asesoras de la Consejería de Educación en Londres, a un concierto de celebración. Mis alumnos cantaron «Dos oruguitas» de la película «Encanto», canción que habíamos practicado durante meses. El coro de Pendoylan Primary cantó en galés, y los chicos españoles nos entretuvieron con una selección de villancicos y canciones andaluzas.

**ES DIFÍCIL EXPLICAR CON PALABRAS LA IMPORTANCIA DE INTERCAMBIOS COMO ESTE. SE TRATA DE UNA EXPERIENCIA DE COMUNICACIÓN INESTIMABLE, UNA OPORTUNIDAD QUE NO EXISTIRÍA EN LAS FRONTERAS LIMITADAS DEL AULA**



# TECLA CULTURA



**MARIAN A. ARÉCHAGA**

Directora del Festival de Cine Español de Edimburgo - Edinburgh Spanish Film Festival

## EDINBURGH SPANISH FILM FESTIVAL (ESFF):

////////////////////  
**10 AÑOS DE CINE AL LADO DE LOS MÁS JÓVENES**  
////////////////////



### PROGRAMA ESCOLAR EN LÍNEA

ESFF cumple una década en el panorama cultural del otoño en Escocia. A lo largo de estos diez años hemos demostrado un sólido compromiso educativo con los chicos y chicas de las escuelas de primaria y secundaria que estudian español como lengua extranjera. Este compromiso se refuerza en esta próxima edición a través de la colaboración con la Acción Educativa Exterior a través de la Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda, que permitirá emplear la plataforma **veo en español** para el programa escolar de nuestro festival.

De esta forma, en este mes de octubre queremos ampliar el programa escolar más allá de Escocia y llegar a todas las aulas del Reino Unido y para ello hacemos la siguiente propuesta: dos películas podrán verse cómodamente en la clase con tan solo solicitar el código de acceso durante **la semana del 2 al 5 de octubre**. Las películas irán acompañadas de fichas de trabajo para poder profundizar en los temas una vez vista la película en clase.

# TECLA CULTURA



Los títulos del programa escolar son los siguientes:

## Los Futbolísimos



*Los Futbolísimos* sigue a un equipo de fútbol juvenil en España. Se encuentran casi en la cola de la liga y si no ganan un juego, serán sustituidos por el coro. Desafortunadamente, los árbitros de sus partidos misteriosamente se quedan siempre dormidos a mitad del juego así que sus oponentes pueden y consiguen hacer trampas feroces. [Tráiler](#).

### Clasificación

**Edades:** de 6 a 9 años, de 10 a 12 años.  
**Selecciones:** cine para divertirse.  
**Temáticas:** comedia, aventura, sociología.

## Rara



Desde que sus padres separaron, Sara y su hermana pequeña viven con su mamá, cuya nueva pareja es una mujer. La vida cotidiana para los cuatro es muy similar a otras familias. No obstante, no todo el mundo lo interpreta así —su padre en particular tiene dudas—. Mientras se acercan los 13 años de Sara, la joven se siente bastante abrumada: su primer enamoramiento, su cuerpo empieza a cambiar y, por si fuera poco, hay conflictos de lealtad entre sus padres.

*Rara* es una mirada cariñosa y pertinente sobre la vida familiar desde una perspectiva no tradicional, demostrando la lucha continua de la comunidad LGBT para obtener derechos iguales y respeto en el mundo. [Tráiler](#).

## Clasificación

**Edades:** de 13 a 15 años, de 16 a 17 años.  
**Selecciones:** formación en valores  
**Temáticas:** resolución pacífica de conflictos, sociología.

**Programa escolar presencial en Edimburgo: CartasVivas, 6 de octubre 10am (solo S5- S6).**

**CartasVivas** es una biblioteca audiovisual testimonial online gratuita para el conocimiento y el debate que nos acerca a mujeres que jugaron un papel importante en el siglo XX en España o Latinoamérica. En estas piezas audiovisuales (de unos 3 minutos de duración) se dramatiza el contenido de cartas, diarios y otras formas de literatura de memoria de autoras y pensadoras españolas que fueron pioneras en su tiempo. Carmen Laforet, Carmen Conde, Federica Montseny, Concha Méndez o Ana María Martínez Sagi son solo una muestra de las autoras que han protagonizado estos retales de memoria femenina.

# TECLA CULTURA

Este proyecto audiovisual está ideado para su explotación didáctica en el aula, siendo adecuado para diferentes niveles y contextos educativos, desde secundaria hasta un nivel universitario y ya ha sido integrado en el currículo educativo de instituciones educativas en EE. UU., España, Reino Unido y otros países europeos. CartasVivas son testimonios de la historia y tienen una infinidad de posibilidades dentro del proceso de aprendizaje del español. Estas breves cápsulas audiovisuales pueden utilizarse como: acompañamiento audiovisual a otros materiales didácticos del curso, como material complementario fuera del aula, como una fuente de aprendizaje, análisis y debate en clase, e incluso como método de evaluación.

Tres generaciones han pasado ya por nuestra Aula CartasVivas en la Universidad de Exeter, donde los estudiantes se han convertido en investigadores y creadores de contenido, llegando a rodar sus propias CartasVivas en equipo.

A través de este formato nuevo y pedagógico proponemos recuperar la memoria femenina del siglo XX al mismo tiempo que profundizamos en el aprendizaje de la lengua, la literatura, la cultura y el pensamiento.

## Clasificación

**Edades:** de 15 a 16 años, de 17 a 18 años.

**Selecciones:** formación en valores.

**Temáticas:** recuperación de memoria femenina, memoria histórica.

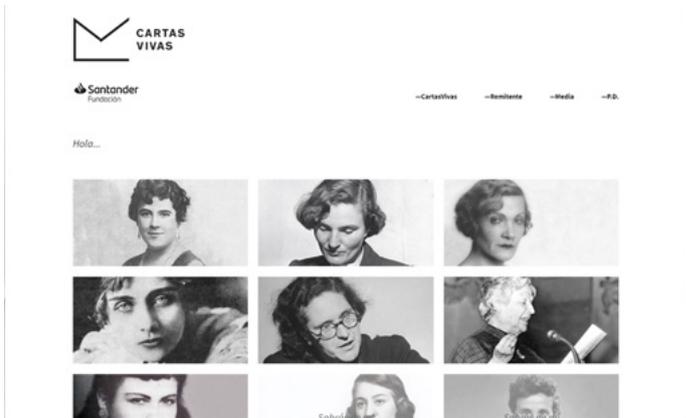
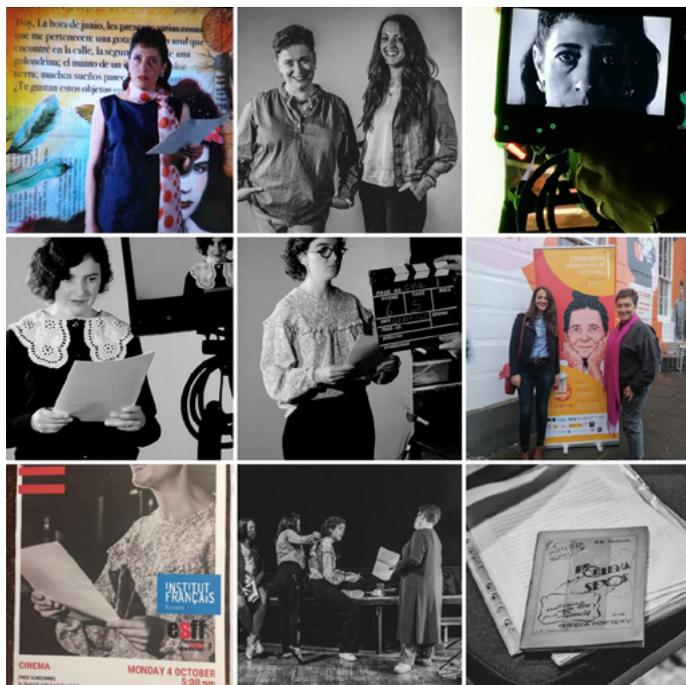
Si estás interesado/a en el programa escolar del ESFF, escribe a [marian.esff@ed.ac.uk](mailto:marian.esff@ed.ac.uk) para reservar tu código de acceso. ¡No pierdas esta oportunidad!

Por favor, síguenos:

Twitter: [@\\_esff](https://twitter.com/_esff)

Instagram: [@\\_esff](https://www.instagram.com/_esff)

Facebook: [facebook.com/edinburghspanishfilmfestival](https://www.facebook.com/edinburghspanishfilmfestival) o [edinburghspanishfilmfestival.com](https://www.edinburghspanishfilmfestival.com).



# TECLA

## rne



**ANA MARÍA ALONSO VARELA**

Asesora técnica de la Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda

### AUDIOS PARA LA CLASE DE ESPAÑOL



**En Clave Turismo: las noticias del turismo cultural de toda España**

24' 52"



<b>Nivel</b>	C
<b>Descripción</b>	<p>Propuesta para la explotación didáctica del audiotexto del programa <b>En Clave Turismo «Las noticias del turismo cultural de toda España»</b>.</p> <p>El texto tiene dos partes diferenciadas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• una primera parte (hasta el minuto 7:32) en la que se dan a conocer las más recientes noticias del ámbito del turismo cultural a lo largo y ancho de toda España,</li> <li>• y una segunda parte (a partir del minuto 7:33) que consiste en una entrevista a Enrique Jiménez, el coordinador del programa de Espacios Protegidos de la Fundación Global Nature, en la que se pretende concienciar sobre la necesidad y la importancia de mantener y proteger nuestros espacios protegidos.</li> </ul> <p>Según el tiempo del que se disponga en clase, se puede trabajar solo con la primera parte o con la segunda o trabajar el audio entero. Los ejercicios que deben hacerse en cada caso están indicados en cada apartado.</p>
<b>Materiales</b>	<p><b>El archivo de audio</b> del programa, una ficha para el alumnado (a continuación), y las soluciones a los ejercicios y la transcripción del texto (al final de esta secuencia).</p>

# TECLA rne

## FICHA PARA EL ALUMNADO

### Primera parte: ANTES DE LA AUDICIÓN

#### A. Ejercicios correspondientes a la primera parte de las noticias (hasta el minuto 7:32).

1. En las noticias se mencionan distintas ciudades españolas. ¿Puedes situar los lugares recogidos en el cuadro en cada uno de los puntos rojos numerados en el mapa de España?

Badajoz	Cádiz	Huelva	La Coruña	Madrid	Sevilla	Teruel	Vigo
Bilbao	Calatayud		La Palma	Murcia			
			Logroño				



**2. Señala los museos que no están en Madrid**

- El Museo Guggenheim
- El Museo Reina Sofía
- El Museo del Prado
- El Museo Thyssen-Bornemisza
- El MACBA
- El Teatro-Museo Dalí
- El Museo Picasso

**3. ¿Qué son la Nao Santa María, la Nao Victoria y el Galeón Andalucía? Elige la opción:**

1. Barcos famosos
2. Casas famosas
3. Museos famosos
4. Ciudades famosas

**B. Ejercicios correspondientes a la segunda parte de la entrevista (a partir del minuto 7:33).****4. En la entrevista que vas a escuchar se mencionan distintos nombres de instituciones, ciudades, fundaciones, asociaciones, iniciativas, etc. Une cada nombre con su descripción. Puedes mirar en internet para ayudarte.**

Asociación de Ecoturismo en España	Una fundación privada sin ánimo de lucro dedicada a la protección de la naturaleza
Exploraterra 2022	Una plataforma de encuentro, información, intercambio y formación para los profesionales de la cultura
Las Naciones Unidas	A través de esta iniciativa, se podrán adquirir tarjetas con un saldo de 60 euros para gastar en los establecimientos comerciales y de restauración en La Palma después de la erupción del volcán
Contributa Iulia Ugultuniacum, Bilibis y Regina Turdulorum	Una organización internacional fundada en 1945 tras la Segunda Guerra Mundial por 51 países que se comprometieron a mantener la paz y la seguridad internacional
«Bono Bonito»	Un proyecto para la preservación, valorización y promoción del patrimonio cultural vinculado a las expediciones marítimas
Ecoturismo	Una asociación sin ánimo de lucro creada en 2010 para fomentar el turismo sostenible en los espacios protegidos
Fundación Global Nature	Antiguas ciudades romanas en España
Europarc-España	Este turismo gira en torno a la naturaleza y la principal motivación de los turistas es la observación y la apreciación del entorno natural, así como de las culturas tradicionales en las zonas naturales

**5. ¿Sabías que un tercio de España está dentro de un espacio protegido y que tiene la mayor biodiversidad de Europa? Mira en internet y averigua dónde se encuentran estos parques naturales:**

	PARQUE NATURAL	DÓNDE ESTÁ
1.	Doñana	
2.	Parque Nacional de las Islas Atlánticas	
3.	Picos de Europa	
4.	Sierra Nevada	
5.	Teide	

**6. Habla con tu compañero/a sobre las siguientes frases referidas a los espacios naturales protegidos. ¿Estás de acuerdo o en desacuerdo?**

	FRASES	DE ACUERDO	EN DESACUERDO
1.	Los espacios protegidos son lugares únicamente para turistas de la ciudad o para ecologistas		
2.	La gente valora y protege los espacios protegidos		
3.	Todos los países usan los espacios protegidos como parte de sus estrategias de desarrollo		
4.	Las Naciones Unidas tienen en su agenda llegar al 30 % del territorio marino y terrestre protegido a nivel mundial		
5.	Los espacios naturales protegidos proporcionan bienestar en un mundo cada vez más urbano		
6.	Los políticos y los gobiernos invierten mucho dinero en proteger nuestros espacios naturales		
7.	Hay mucho personal y recursos en España para atender y cuidar los espacios naturales		
8.	Los visitantes no se dan cuenta de que deben cuidar los espacios naturales y que deben comportarse de una manera diferente a si estuvieran en cualquier otro sitio		
9.	Dos de los desafíos de los espacios naturales es el desconocimiento y abandono de muchos de ellos, por una parte, y, por otra parte, el sobreuso sin regulación de otros		
10.	El ecoturismo sirve para proteger los espacios naturales, pero también sirve para revalorizar cuestiones culturales y de patrimonio		

**Segunda parte: DURANTE LA AUDICIÓN****A. Ejercicios para trabajar las noticias (hasta el minuto 7:32).**

**7. Vas a escuchar diez breves noticias sobre distintos lugares de España. Indica el orden en el que se mencionan. La primera ya aparece indicada como ejemplo.**

N.º DE ORDEN	LUGAR	N.º DE ORDEN	LUGAR
	Madrid		Bilbao
	Vigo		Logroño
	Huelva		Murcia
Ejemplo: 1	Extremadura		Teruel
	Canarias		Aragón

**8. Completa la siguiente tabla sobre cada noticia. Indica el lugar donde ocurre y algún detalle sobre el contenido.**

NOTICIA N.º	LUGAR	DETALLES SOBRE LA NOTICIA
Noticia 1	Extremadura	
Noticia 2		
Noticia 3		
Noticia 4		
Noticia 5		
Noticia 6		
Noticia 7		
Noticia 8		
Noticia 9		
Noticia 10		

**9. Completa la información que falta sobre cada noticia:**

**Noticia 1: minuto 1:44**

Las excavaciones en el lugar de Regina Turdulorum se iniciaron en el año ..... y continúan hasta el presente. En lo relativo al yacimiento de Los Cercos, desde el S. XIX, se conocía la existencia de la ..... de Contributa Iulia Ugultuniacum.

**Noticia 2: minuto 2:25**

(...) la región tiene la mejor programación y es el ..... del mundo, tras encabezar, por..... la clasificación de Comunidades Autónomas por su oferta en en el Observatorio de la Cultura de la Fundación Contemporánea.

Las instituciones culturales de ámbito nacional que ocupan los tres primeros puestos por su oferta cultural, son: el Museo ....., el Museo .....y el Museo ..... Bornemisza.

# TECLA rne

## Noticia 3: minuto 3:04

Se trata de las réplicas de tres de los ..... más ..... de la historia marítima de España: la Nao.....  
....., la Nao Victoria y el .....

Los barcos permanecerán atracados en el Muelle de Levante, del ..... al ..... de febrero. Exploraterra 2022  
ya ha visitado .....y .....y continuará hacia Lagos, Lisboa, Baiona y .....

## Noticia 4: minuto 3:53

Bono Bonito es un sistema de incentivos destinados a los ..... para ..... las compras en los  
establecimientos de las zonas comerciales abiertas de la isla y con el objetivo último de ayudar a su ..... y a  
..... parte de las pérdidas sufridas con ocasión de la erupción del volcán. Este proyecto contempla una .....  
.....por parte del ejecutivo regional de 1.240.000 euros.

## Noticia 5: minuto 4:44

El concurso para la ..... y ..... incluirá una tercera ruta internacional  
a elegir por las compañías entre Dusseldorf, Ámsterdam o Dublín.

## Noticia 6: minuto 5:06

..... la compañía aérea, esta nueva conexión .....las que ya enlazan  
Bilbao con Cagliari, Nápoles, Oporto y Venecia.

## Noticia 7: minuto 5:28

Más de ..... personas han participado en la selección para elegir la figuración de la película Comando Gandulas.  
Fundamentalmente ..... un campo de concentración femenino.

## Noticia 8: minuto 5:53

Se han presentado los diferentes programas y ..... derivados de los ..... a los que  
puede tener acceso el sector cultural riojano y que también pueden servir para la ..... y ..... del sector turístico.

## Noticia 9: minuto 6:21

El Instituto de Patrimonio Cultural ..... en el yacimiento de la ciudad romana de  
Bílbilis en Calatayud. Este yacimiento es un recurso turístico, cultural e histórico que recibe un ..... muy elevado de  
turistas. Se pretende garantizar la seguridad de los recorridos y facilitar el acceso al espacio con el fin de recuperar su  
memoria e..... el turismo.

## Noticia 10: minuto 6:49

El Centro Cultural Puertas de Castilla ..... a la figura de Alfonso X con una exposición que .....  
..... este jueves, con motivo del octavo centenario de su nacimiento. El espacio municipal ..... la exposición  
"La Huella de Alfonso X".

**B. Ejercicios para trabajar la entrevista (a partir del minuto 7:32)****10. Indica en qué orden aparecen estas preguntas durante la entrevista. La primera ya aparece indicada como ejemplo.**

N.º DE ORDEN	PREGUNTA O COMENTARIO INICIAL
	¿Por qué han considerado ahora impulsar esta campaña sobre nuestros espacios naturales?
	En este ámbito del que estamos hablando supongo que es fundamental realizar una gestión eficiente, no, con los medios, con los adecuados medios materiales y medios humanos.
	¿Y se puede hacer una valoración global del estado actual de nuestros espacios protegidos?
	¿A qué desafíos se enfrentan los espacios naturales de España?
	¿Y el ecoturismo puede ayudar a difundir la importancia de nuestros espacios protegidos?
Ejemplo: 1	Cuéntanos, por favor, en primer lugar qué es la fundación Global Nature y con qué otras organizaciones impulsa esta campaña.
	Creo, Ignacio, que en los últimos años ha disminuido notablemente la inversión pública para conservar estos espacios protegidos.
	¿Por qué los espacios naturales protegidos son importantes, y yo incluso diría indispensables, para cualquier país?
	¿Esta actitud, llamémosle de abandono o ignorancia de buena parte de la sociedad española hacia nuestros espacios naturales, qué consecuencias acarrea?
	¿Qué deben hacer quienes quieran estar al tanto de esta campaña y quienes quieran estar al tanto en general de la actividad de la fundación Global Nature?
	¿España se encuentra preparada, se encuentra posicionada para cumplir con los objetivos europeos sobre biodiversidad y protección de sus zonas marinas y terrestres?
	Sin duda, Ignacio, estas campañas de sensibilización de la población son muy necesarias entre otros motivos porque hemos de ser conscientes, como tú decías hace un momento, de que hay que invertir dinero en mantener nuestros parques nacionales.
	Y lo curioso, Ignacio, es que, como comentamos hace un momento, España es una potencia en este ámbito. Sin embargo, no le concedemos la importancia que merece, incluso lo ignoramos.

**11. Indica si la siguiente información sobre cada pregunta es verdadera (V) o (F)**

PREGUNTA N.º	AFIRMACIÓN	V/F
Pregunta 1: min. 8:35	1. La fundación Global Nature es una fundación sin fines de lucro.	Ejemplo: V
	2. La fundación Global Nature lleva 50 años trabajando en España.	
Pregunta 2: min. 9:26	3. Hay un mensaje muy positivo alrededor de los espacios protegidos por parte de la población rural.	
	4. España es una potencia a nivel europeo en relación con los espacios protegidos.	
Pregunta 3: min.10:30	5. Cualquier país del mundo tiene espacios protegidos desde hace pocos años y los usan como parte de sus estrategias de desarrollo.	
	6. Las Naciones Unidas y la UE tienen en su agenda llegar al 10% del territorio marino y terrestre protegido.	
Pregunta 4: min. 11:38	7. Los españoles consideran que sus espacios naturales requieren el mismo cuidado que una catedral gótica.	
Pregunta 5: min. 13:00	8. Los gobiernos y los políticos no invierten en algo cuando detectan que no importa.	
Pregunta 6: min. 13:55	9. A nivel terrestre España no ha cumplido el compromiso con la UE.	
	10. Cada vez hay más herramientas de gestión y de planificación de los espacios protegidos pero falta personal para atenderlos, cuidarlos y gestionarlos.	
Pregunta 7: min. 15:05	11. En España hay unas estadísticas nacionales fiables gracias al ente estatal "Parques Nacionales".	
Pregunta 8: min. 15:37	12. España tiene la mejor biodiversidad de Europa.	
	13. A España le falta salir del ámbito de las estrategias, planes y documentos y reglas y más al ámbito de la gestión directa y de la implementación.	
Pregunta 9: min. 16:16	14. Estamos en un país donde hay toda una serie de trabas administrativas relacionadas con los espacios protegidos.	
	15. La fundación Global Nature trata de valorizar los espacios protegidos para que se invierta más y se invierta mejor.	
Pregunta 10: min. 16:50	16. El desafío de fondo es fundamentalmente un tema de financiación. Si no se invierte en algo no se cuida.	
	17. Otros desafíos son el abandono de algunos espacios naturales y el sobreuso de otros.	
Pregunta 11: min. 18:15	18. Los espacios protegidos generan oportunidades para el sector primario y sirven para revalorizar cuestiones culturales y de patrimonio.	
	19. El ecoturismo es tanto un gran beneficio como una gran oportunidad para estos espacios.	
Pregunta 12: min. 19:20	20. Con la campaña de la fundación se trata de salir del tópico de que los espacios protegidos son lugares o únicamente para turistas de la ciudad o para ecologistas.	
Pregunta 13: min. 20:08	21. Se puede seguir la labor de la fundación Global Nature únicamente en Facebook.	

## DESPUÉS DE LA AUDICIÓN

### A. Ejercicio para realizar si se trabaja la primera parte del audio (las noticias).

12. Diseña con tu compañero/a una guía turística o tríptico en que se promocione una semana en España que incluya la visita a un parque nacional o un espacio natural protegido. La guía debe incluir fotos, visitas recomendadas y sugerencias para realizar un viaje respetuoso con el medioambiente. Os animamos a usar el vocabulario que aparece en los ejercicios y en la audición.

### B. Ejercicio para realizar si se trabaja la segunda parte del audio (la entrevista).

13. Por último sugerimos que se divida la clase en dos para realizar un debate sobre la necesidad de preservar los espacios naturales protegidos. La mitad de la clase desempeñará el rol de representantes del Ayuntamiento o del Gobierno y la otra mitad representará a los habitantes de una zona protegida.

Antes de empezar el debate deberéis trabajar en grupos para pensar en los argumentos que vais a dar para defender vuestra postura:

- Postura de los políticos: no hay suficiente presupuesto para invertir en espacios naturales protegidos, ya que estos no son una prioridad para los turistas ni para los ciudadanos.
- Postura de los habitantes de la zona: es necesario preservar la zona y darla a conocer para atraer a los turistas y generar oportunidades económicas.

## SOLUCIONES

### Primera parte: ANTES DE LA AUDICIÓN

#### A. Ejercicios correspondientes a la primera parte de las noticias (hasta el minuto 7:32).

##### Ejercicio 1.



**Ejercicio 2. Museos que no están en Madrid:**

- El Museo Guggenheim
- El MACBA
- El Teatro-Museo Dalí
- El Museo Picasso

**Ejercicio 3.**

La Nao Santa María, la Nao Victoria y el Galeón Andalucía son barcos o naves famosas.

**B. Ejercicios correspondientes a la segunda parte de la entrevista (a partir del minuto 7:33).****Ejercicio 4.**

Asociación de Ecoturismo en España	Una asociación sin ánimo de lucro creada en 2010 para fomentar el turismo sostenible en los espacios protegidos
Exploraterra 2022	Un proyecto para la preservación, valorización y promoción del patrimonio cultural vinculado a las expediciones marítimas
Las Naciones Unidas	Una organización internacional fundada en 1945 tras la Segunda Guerra Mundial por 51 países que se comprometieron a mantener la paz y la seguridad internacional
Contributa Iulia Ugultuniacum, Bílbilis y Regina Turdulorum	Antiguas ciudades romanas en España
«Bono Bonito»	A través de esta iniciativa, se podrán adquirir tarjetas con un saldo de 60 euros para gastar en los establecimientos comerciales y de restauración en La Palma después de la erupción del volcán
Ecoturismo	Este turismo gira en torno a la naturaleza y la principal motivación de los turistas es la observación y la apreciación del entorno natural, así como de las culturas tradicionales en las zonas naturales
Fundación Global Nature	Una fundación privada sin ánimo de lucro dedicada a la protección de la naturaleza
Europarc-España	Una plataforma de encuentro, información, intercambio y formación para los profesionales de la cultura

**Ejercicio 5.**

1. **Doñana:** un espacio natural protegido situado en las provincias andaluzas de Huelva, Sevilla y Cádiz.
2. **El Parque Nacional de las Islas Atlánticas:** un espacio natural protegido español que comprende las islas de Ons, Cíes, Sálvora y Cortegada, en las provincias de La Coruña y Pontevedra, comunidad autónoma de Galicia.
3. **Los Picos de Europa:** área natural protegida situada en el norte de España, en las provincias de Asturias, León y Cantabria.
4. **Sierra Nevada:** es el macizo montañoso más alto de toda Europa occidental, después de los Alpes, y está situada entre las provincias de Granada y Almería.
5. **El Parque Nacional del Teide:** se encuentra en Tenerife, Islas Canarias.

**Ejercicio 6. Respuestas libres.**

**Segunda parte: DURANTE LA AUDICIÓN****A. Ejercicios para trabajar las noticias (hasta el minuto 7:32).****Ejercicio 7.**

N.º DE ORDEN	LUGAR	N.º DE ORDEN	LUGAR
2	Madrid	6	Bilbao
5	Vigo	8	Logroño
3	Huelva	10	Murcia
Ejemplo: 1	Extremadura	7	Teruel
4	Canarias	9	Aragón

**Ejercicio 8.**

NOTICIA N.º	LUGAR	DETALLES SOBRE LA NOTICIA
Noticia 1	Extremadura	Ver transcripción
Noticia 2	Madrid	Ver transcripción
Noticia 3	Huelva	Ver transcripción
Noticia 4	Canarias	Ver transcripción
Noticia 5	Vigo	Ver transcripción
Noticia 6	Bilbao	Ver transcripción
Noticia 7	Teruel	Ver transcripción
Noticia 8	Logroño	Ver transcripción
Noticia 9	Aragón	Ver transcripción
Noticia 10	Murcia	Ver transcripción

**Ejercicio 9.****Noticia 1: minuto 1:44**

Las excavaciones en el lugar de Regina Turdulorum se iniciaron en el año **1978** y continúan hasta el presente. En lo relativo al yacimiento de Los Cercos, desde el S. XIX, se conocía la existencia de la **antigua ciudad romana** de Contributa Iulia Ugultuniacum.

**Noticia 2: minuto 2:25**

(...) la región tiene la mejor programación y es el **mayor destino cultural** del mundo, tras encabezar, por **décimo año consecutivo** la clasificación de Comunidades Autónomas por su oferta en el Observatorio de la Cultura de la Fundación Contemporánea.

Las instituciones culturales de ámbito nacional que ocupan los tres primeros puestos por su oferta cultural, son: el Museo **Reina Sofía**, el Museo **del Prado** y el Museo **Thyssen**-Bornemisza.

**Noticia 3: minuto 3:04**

# TECLA rne

Se trata de las réplicas de tres de los **navíos** más **emblemáticos** de la historia marítima de España: la Nao **Santa María**, la Nao Victoria y el **Galeón Andalucía**.

Los barcos permanecerán atracados en el Muelle de Levante, del **9** al **13** de febrero. Exploraterra 2022 ya ha visitado **Sevilla** y **Cádiz** y continuará hacia Lagos, Lisboa, Baiona y **La Coruña**.

#### Noticia 4: minuto 3:53

Bono Bonito es un sistema de incentivos destinados a los **consumidores** para **activar** las compras en los establecimientos de las zonas comerciales abiertas de la isla y con el objetivo último de ayudar a su **reactivación** y a **amortiguar** parte de las pérdidas sufridas con ocasión de la erupción del volcán. Este proyecto contempla una **inversión total** por parte del ejecutivo regional de 1.240.000 euros.

#### Noticia 5: minuto 4:44

El concurso para la **promoción turística** y **potenciación de actividades económicas** incluirá una tercera ruta internacional a elegir por las compañías entre Dusseldorf, Ámsterdam o Dublín.

#### Noticia 6: minuto 5:06

**Según ha precisado** la compañía aérea, esta nueva conexión **se suma a** las que ya enlazan Bilbao con Cagliari, Nápoles, Oporto y Venecia.

#### Noticia 7: minuto 5:28

Más de **350** personas han participado en la selección para elegir la figuración de la película Comando Gandulas. Fundamentalmente **se trata en recrear** un campo de concentración femenino.

#### Noticia 8: minuto 5:53

Se han presentado los diferentes programas y **convocatorias de ayudas** derivados de los **fondos europeos** a los que puede tener acceso el sector cultural riojano y que también pueden servir para la **modernización** y **competitividad** del sector turístico.

#### Noticia 9: minuto 6:21

El Instituto de Patrimonio Cultural **se compromete en invertir** en el yacimiento de la ciudad romana de Bilibis en Calatayud. Este yacimiento es un recurso turístico, cultural e histórico que recibe un **flujo** muy elevado de turistas. Se pretende garantizar la seguridad de los recorridos y facilitar el acceso al espacio con el fin de recuperar su memoria e **impulsar** el turismo.

#### Noticia 10: minuto 6:49

El Centro Cultural Puertas de Castilla **rinde homenaje** a la figura de Alfonso X con una exposición que **se inaugura** este jueves, con motivo del octavo centenario de su nacimiento. El espacio municipal **albergará** la exposición "La Huella de Alfonso X".

## B. Ejercicios para trabajar la entrevista (a partir del minuto 7:32)

### Ejercicio 10.

N.º DE ORDEN	PREGUNTA O COMENTARIO INICIAL
2	¿Por qué han considerado...?
9	En este ámbito del que estamos hablando...
6	¿Y se puede hacer una valoración global...?
10	¿A qué desafíos se enfrentan los espacios naturales de España?
11	¿Y el ecoturismo puede ayudar a difundir la importancia...?
1	<b>Cuéntanos, por favor, en primer lugar qué es la fundación Global Nature...</b>
7	Creo, Ignacio, que en los últimos años ha disminuido notablemente...
3	¿Por qué los espacios naturales protegidos son importantes...?
5	¿Esta actitud, llamémosle de abandono o ignorancia...?
13	¿Qué deben hacer quienes quieran estar al tanto de esta campaña...?
8	¿España se encuentra preparada, se encuentra posicionada para cumplir...?
12	Sin duda, Ignacio, estas campañas de sensibilización de la población son muy...
4	Y lo curioso, Ignacio, es que, como comentamos hace un momento, España es...

### Ejercicio 11.

PREGUNTA N.º	AFIRMACIÓN	V/F
Pregunta 1	1	V
	2	F- 30 años
Pregunta 2	3	F - Mensaje negativo
	4	V
Pregunta 3	5	F - Desde hace siglos
	6	F 30 %
Pregunta 4	7	F - Los españoles no los valoran igual
Pregunta 5	8	V
Pregunta 6	9	F - Sí que ha cumplido
	10	V
Pregunta 7	11	F - Las estadísticas están divididas por CCAA
Pregunta 8	12	V
	13	V
Pregunta 9	14	F - Trascienden al tema de los espacios protegidos
	15	V

Pregunta 10	16	F - De valoración: si algo no se conoce y no se aprecia, no se cuida
	17	V
Pregunta 11	18	V
	19	V
Pregunta 12	20	V
Pregunta 13	21	F - En Youtube, Instagram o Facebook

### Tercera parte: DESPUÉS DE LA AUDICIÓN

#### A. Ejercicio para realizar si se trabaja la primera parte del audio (las noticias).

Ejercicio 12. Respuesta libre.

#### B. Ejercicio para realizar si se trabaja la segunda parte del audio (la entrevista).

Ejercicio 13. Respuesta libre.

### TRANSCRIPCIÓN DEL TEXTO

En Clave Turismo

Viajes, naturaleza, gastronomía, experiencias. En Radio Exterior de España.

Saludos de Enrique Jacinto, en nombre de todo el equipo que hace posible En Clave Turismo. En nuestra edición de este jueves tendremos oportunidad de conocer las más recientes noticias del ámbito del turismo cultural a lo largo y ancho de toda España. Así mismo, nos ocupamos en esta ocasión de concienciar sobre la necesidad y la importancia de mantener y proteger nuestros espacios protegidos. Así pues vamos ya con todo lo anunciado.

En clave turismo. Síguenos en internet: [www.rtve.es](http://www.rtve.es)

(1:33)

Les ofrecemos una panorámica general de las noticias más recientes en el ámbito del turismo español.

(1:44)

En Extremadura una publicación sobre piezas depositadas en el Arqueológico de Badajoz da a conocer los objetos aparecidos en el teatro romano de la ciudad de Regina, en Casas de Reina, y también las inscripciones halladas en Los Cercos, en Medina de las Torres. Las excavaciones en el lugar de Regina Turdulorum se iniciaron en el año 1978 y continúan hasta el presente. En lo relativo al yacimiento de Los Cercos, desde el S. XIX se conocía la existencia de la antigua ciudad romana de Contributa Iulia Ugultuniacum, pero no ha sido hasta hace unos años cuando comenzaron las excavaciones sistemáticas en el lugar.

(2:25)

La Consejera de Cultura, Turismo y Deporte de la Comunidad de Madrid, Marta Rivera de la Cruz, ha destacado que la región tiene la mejor programación y es el mayor destino cultural del mundo, tras encabezar, por décimo año consecutivo, la clasificación de Comunidades Autónomas por su oferta en el Observatorio de la Cultura de la Fundación Contemporánea. Las instituciones culturales de ámbito nacional que ocupan los tres primeros puestos, por su oferta cultural, se encuentran ubicadas en la comunidad de Madrid son: el Museo Reina Sofía, el Museo del Prado y el Museo Thyssen-Bornemisza.

# TECLA rne

(3:04)

La gran gira de barcos históricos Exploraterra 2022 ha llegado a Huelva, concretamente al Muelle de Levante de la capital onubense. Se trata de las réplicas de tres de los navíos más emblemáticos de la historia marítima de España: la Nao Santa María, la Nao Victoria y el Galeón Andalucía.

El presidente de la Fundación Nao Victoria, José Fernández de Cabo, ha hecho un llamamiento a los onubenses para que apoyen esta iniciativa visitando las naves. Los barcos permanecerán atracados en el Muelle de Levante, donde se podrán visitar de forma gratuita, del 9 al 13 de febrero. Exploraterra 2022 ya ha visitado Sevilla y Cádiz y continuará hacia Lagos, Lisboa, Baiona y La Coruña.

(3:53)

La Consejera de Turismo, Industria y Comercio del Gobierno de Canarias, Yaiza Castilla, ha presentado en la Palma el "Bono Bonito", un sistema de incentivos destinados a los consumidores para activar las compras en los establecimientos de las zonas comerciales abiertas de la isla y con el objetivo último de ayudar a su reactivación y a amortiguar parte de las pérdidas sufridas con ocasión de la erupción del volcán. Este proyecto contempla una inversión total por parte del ejecutivo regional de 1.240.000 euros a lo largo del presente año y tiene una traducción en gasto en los establecimientos de al menos 2 millones de euros entre el incentivo público y la aportación del usuario. A través de esta iniciativa se podrán adquirir tarjetas cargadas con un saldo de 60 euros de los que el portador aportará solo la mitad.

(4:44)

El aeropuerto de Vigo contará con tres destinos internacionales desde noviembre incluyendo Londres y Bruselas. El concurso para la promoción turística y potenciación de actividades económicas incluirá una tercera ruta internacional a elegir por las compañías entre Dusseldorf, Ámsterdam o Dublín.

(5:06)

La aerolínea Volotea conectará Bilbao con Antenas a partir del 27 de mayo, con una frecuencia de dos vuelos por semana, los jueves y domingos. Según ha precisado la compañía aérea, esta nueva conexión se suma a las que ya enlazan Bilbao con Cagliari, Nápoles, Oporto y Venecia.

(5:28)

En Calamocha, Teruel, más de 350 personas han participado en la selección para elegir la figuración de la película Comando Gandulas. Fundamentalmente se trata en recrear un campo de concentración femenino. La película será dirigida por Miquel Romans y se basa en la historia real de Neus Catalá, que sobrevivió a dos campos de concentración nazis.

(5:53)

En Logroño se han presentado los diferentes programas y convocatorias de ayudas derivados de los fondos europeos a los que puede tener acceso el sector cultural riojano y que también pueden servir para la modernización y competitividad del sector turístico. A estos proyectos se sumará el PERTE en español, que pretende desarrollar las oportunidades que presenta el español como un activo para impulsar la economía con objetivos como el turismo de la lengua.

(6:21)

En Aragón, el Instituto de Patrimonio Cultural se compromete en invertir en el yacimiento de la ciudad romana de Bílbilis en Calatayud. Este yacimiento es un recurso turístico, cultural e histórico que recibe un flujo muy elevado de turistas. Se pretende garantizar la seguridad de los recorridos y facilitar el acceso al espacio con el fin de recuperar su memoria e impulsar el turismo.

(6:49)

En Murcia el Centro Cultural Puertas de Castilla rinde homenaje a la figura de Alfonso X con una exposición que se inaugura este jueves, con motivo del octavo centenario de su nacimiento. El espacio municipal albergará la exposición "La Huella de Alfonso X" y ofrecerá una completa agenda de eventos que tienen como objetivo profundizar en la figura del Rey Sabio hasta el próximo 25 de febrero. Entre las actividades programadas también está la proyección del documental titulado El rey que imaginó Murcia.

(7:27)

En Clave Turismo: una mirada diferente. Descubrimos lo que otros no ven.

(7:33)

En España los espacios protegidos son en muchas ocasiones grandes desconocidos para la sociedad. Como consecuencia de ello apenas logramos generar un sentimiento de orgullo y reconocimiento de la vasta red de espacios protegidos que poseemos. Sin embargo, España es, por ejemplo, el país que más superficie terrestre aporta a la red Natura 2000 de la Unión Europea. Diversas organizaciones se están ocupando de concienciar a la sociedad española sobre la necesidad y la importancia de mantener y cuidar esas áreas y de impulsar el ecoturismo como herramienta de conservación de la biodiversidad y de contribución al desarrollo local. De esta manera, se ha lanzado una campaña acerca de todo ello, una campaña promovida, entre otras, por la fundación Global Nature; la campaña se denomina "Nuestros espacios protegidos" y nosotros estamos en contacto con el coordinador del programa de espacios protegidos de la fundación Global Nature, que es Ignacio Jiménez. Un saludo, Ignacio, y muchas gracias por atender nuestra invitación.

(8:33)

Un saludo Enrique. Es un placer.

(8:35)

**Cuéntanos por favor en primer lugar qué es la fundación Global Nature y con qué otras organizaciones impulsa esta campaña**

La fundación Global Nature es una fundación sin fines de lucro, conservacionista, que lleva 30 años trabajando en España, en diferentes comunidades autónomas. Empezamos trabajando en Palencia, en Tierra de Campos, con restauración de humedales y trabajamos ahora con diferentes hábitat, pero es una fundación conservacionista, sin fines de lucro, que lleva 30 años y junto a nosotros están trabajando en esta campaña Europarc-España, que es una oficina técnica que asesora en gran medida a las administraciones públicas en gestión de espacios protegidos y la Asociación de Ecoturismo en España que fundamentalmente trabaja con emprendedores locales en temas de ecoturismo.

(9:26)

**¿Por qué han considerado ahora impulsar esta campaña sobre nuestros espacios naturales?**

Pues surge como una inquietud interna de estar trabajando precisamente en los territorios, en temas de espacios protegidos y descubrir que siempre hay un mensaje muy negativo alrededor de los espacios protegidos por parte de la población rural que en general se quejan mucho, incluso gente que uno sabe que directamente viven de ellos; entonces, hay toda una costumbre de queja a nivel más bien del territorio rural y luego a nivel urbano que la gente tampoco los acaba de apreciar; la gente va a los espacios protegidos como quien va al campo, que es algo de todos, pero no acaba de darse cuenta que es algo que tiene que estar protegido y tiene todo un marco legal. Y al mismo tiempo contrastar ese desconocimiento o desconfianza con el hecho de que somos una potencia a nivel europeo y la cantidad de bienes y servicios que generan estos espacios. Entonces, pensamos que iba siendo hora de revalorizar y contar todo lo bueno que generan estos espacios.

(10:30)

**¿Por qué los espacios naturales protegidos son importantes, y yo incluso diría indispensables, para cualquier país?**

Es eso justamente. Cualquier país del mundo en este mundo tiene espacios protegidos y no desde ahora sino desde el siglo pasado. Da igual que fuera en la época de la guerra frías si fuera un país comunista, capitalista de lo que entonces se llamaba el tercer mundo, todos crearon espacios protegidos y hoy en día todos usan los espacios protegidos como parte de sus estrategias de desarrollo. Sabemos que Naciones Unidas tiene una agenda de llegar al 30 % del territorio marino y terrestre protegido a nivel mundial, la UE tiene exactamente lo mismo porque cualquier país reconoce que sin eso no hay una economía, no hay un bienestar de la sociedad, genera empleo, genera recursos básicos para cualquier actividad económica y lo que cada vez se ve más últimamente es un tema de salud, es un tema de bienestar en un mundo cada vez más urbano, cada vez necesitamos más estos espacios naturales para gente que vive mayormente en ciudades.

(11:38)

**Y lo curioso Ignacio, es que, como comentamos hace un momento, España es una potencia en este ámbito. Sin embargo no le concedemos la importancia que merece, incluso lo ignoramos.**

Es eso hay algo extraño en nuestra sociedad que no conseguimos conectar con esa temática. El otro día, solo para darte un ejemplo, estaba yendo a filmar precisamente un espacio protegido en Palencia, la Montaña Palentina, y estuve dando vueltas por la catedral de Burgos, que hacía muchos años que no la veía, veía lo increíblemente cuidada que estaba, el estado perfecto que estaba y me quedé viendo un cartel donde ponía la catedral de Burgos y la cantidad de organizaciones que habían invertido en cuidarla y eran algo así como 40 organizaciones privadas, públicas.... Inmediatamente me di cuenta de que eso era imposible, ver un cartel así enfrente de Doñana, Ordesa, de nuestras catedrales naturales. O sea, los españoles no acabamos de ver que nuestras catedrales naturales, nuestros espacios naturales requieren el mismo cuidado que una catedral gótica. Y yo creo que la idea de esta campaña es precisamente que nos demos cuenta de que eso es parte de nuestro patrimonio, de nuestro patrimonio natural y cultural unido y hay que cuidarlo, hay que invertir en ello, y además hay que disfrutarlo al mismo tiempo y estar orgullosos de ello.

(13:00)

**¿Esta actitud, llamémosle de abandono o ignorancia de buena parte de la sociedad española hacia nuestros espacios naturales, qué consecuencias acarrea?**

Las consecuencias fundamentales que cuando a la sociedad no le interesa algo, la sociedad no invierte en eso, entonces, también los gobiernos y los políticos, que son bastante buenos detectando cuáles son las prioridades de sus votantes, si detectan que algo no importa no invierten en ello. El resultado es que, al mismo tiempo que España iba creciendo en superficie protegida a través de una inversión en instrumentos legales y de trámites, no ha ido aumentando, más bien al contrario, en una inversión en gestionar esos espacios porque a la hora de repartir los fondos, cuando los dirigentes detectan que algo no importa, pues directamente lo pasan para otro lado.

(13:55)

**¿Y se puede hacer una valoración global del estado actual de nuestros espacios protegidos?**

Sí, como cualquier cosa compleja siempre tienes el vaso medio lleno o medio vacío. La parte más positiva es la cantidad de territorio que tenemos. A nivel terrestre hemos cumplido ampliamente el compromiso con la UE del 30 %. Estamos por encima de eso, a nivel marino creciendo y bien encaminados. También hay cosas buenas como que cada vez estos espacios tienen más herramientas de gestión, de planificación, se cumplen con más requisitos. Y la parte más, digamos, desafiante es que falta personal para atenderlos, cuidarlos, gestionarlos y también que la propia sociedad, que los visitantes, se den cuenta que deben cuidarlos y que deben comportarse de una manera diferente que si estuvieran en cualquier otro sitio. Igual que si estás en un parque público de una ciudad no tiras basura, te comportas de manera diferente cuando estás en un parque porque es de todos y porque tiene unas reglas.

(15:05)

**¿Creo, Ignacio, que en los últimos años ha disminuido notablemente la inversión pública para conservar estos espacios protegidos?**

Sí, al menos no ha ido a la par de lo que es la inversión en aumentar la superficie. Es difícil saber esos datos porque también como en nuestro país está todo tan fraccionado por CC. AA. y no hay unas estadísticas nacionales fiables, pero un indicador, por ejemplo, podía ser Parques Nacionales, como ente estatal, la inversión ha ido disminuyendo con los años, sí.

(15:37)

**¿España se encuentra preparada, se encuentra posicionada para cumplir con los objetivos europeos sobre biodiversidad y protección de sus zonas marinas y terrestres?**

España tiene la mejor biodiversidad de Europa, eso es lo primero, y tiene un montón de mecanismos legales y estrategias donde estamos realmente muy avanzados. También tenemos muy buenos profesionales en ese ámbito. Probablemente lo que más nos falta es salir del ámbito de las estrategias, planes y documentos y reglas y más al ámbito de la gestión directa y de la implementación.

(16:16)

**En este ámbito del que estamos hablando supongo que es fundamental realizar una gestión eficiente, no, con los medios, con los adecuados medios materiales y medios humanos.**

Absolutamente, pero también sabemos que estamos en un país donde hay toda una serie de trabas administrativas que ya trascienden al tema de los espacios protegidos y sí tenemos un problema de gestión eficiente en gran medida, pero eso es algo que ya trasciende a los espacios protegidos. Fundamentalmente lo que nosotros buscamos es valorizar para que se invierta más y se invierta mejor.

(16:50)

**¿A qué desafíos se enfrentan los espacios naturales de España?**

Es una, a ver,... para mí el desafío de fondo es fundamentalmente un tema de valoración, como hemos dicho. Si algo no se conoce y no se aprecia, no se cuida. Ese es el tema de principio. Luego tienes desafíos a veces de abandono, de que no son conocidos y nadie los usa ni los visita y están como si fueran tierra de nadie y luego hay otros que tienen exactamente el problema contrario, que tienen un problema de sobreuso. Particularmente en esta época del covid en los momentos digamos de las olas más duras en verano donde la gente ha podido salir más, ha habido lugares donde se ha amontonado la gente; entonces eso es una oportunidad en el sentido y tiene una parte buena, que es que la gente los está usando, los está disfrutando y eso es algo buenísimo, pero eso requiere más personal, reglas de uso e inversión en aparcamiento y en un montón de cosas porque si tu no ordenas ese flujo, es casi una cuestión física de dinámica de flujos, acaba deteriorando el espacio. Entonces lo que...por un lado es una muy buena noticia que es el tema de que la demanda ha ido aumentando y cada vez la gente busca más estos espacios, si no se ordena bien y no se regula bien, que no significa impedirlo, sino simplemente ordenarlo, tienes un problema.

(18:15)

**¿Y el ecoturismo puede ayudar a difundir la importancia de nuestros espacios protegidos?**

Y el ecoturismo es uno de los tantos usos y beneficios de los espacios protegidos. Los espacios protegidos tampoco hay que pensar que únicamente son para turistas sino que también genera oportunidades para el sector primario creando marcas de valor añadido, también sirven para revalorizar cuestiones culturales y patrimonio, pero sí que es verdad que el sector servicios, el ecoturismo y el ecoturismo entendido como un turismo responsable a nivel ambiental, social y cultural es una oportunidad buenísima, tanto para cuidar el espacio, porque hay gente que entonces ya lo valora e invierte en ello, como para generar oportunidades para un mundo rural que sabemos perfectamente que está desesperado por alternativas con un problema de despoblamiento importante. Pues sí, un ecoturismo entendido como un turismo de calidad, sostenible, respetuoso es tanto un gran beneficio como una gran oportunidad para estos espacios.

(19:20)

**Sin duda, Ignacio, estas campañas de sensibilización de la población son muy necesarias, entre otros motivos porque hemos de ser conscientes, como tú decías hace un momento, de que hay que invertir dinero en mantener nuestros parques nacionales.**

Exactamente. Yo creo que... primero es que la gente lo valore y lo que queremos además con esta campaña es salir del tópico de que los espacios protegidos son lugares o únicamente para turistas de la ciudad o para ecologistas. No, son lugares que benefician a los territorios locales y forman parte de la calidad de vida de la gente rural. Eso es muy importante. Salir del tópico de que esto es únicamente un tema de medioambiente y... a partir de eso acercarlo a la gente y que la gente lo vea como algo que vale la pena.

(20:08)

**¿Qué deben hacer quienes quieran estar al tanto de esta campaña y quienes quieran estar al tanto en general de la actividad de la fundación Global Nature?**

Pues fundamentalmente seguirnos en redes sociales. O sea, hoy en día las redes sociales, con todo lo que tienen de peligroso y eso lo sabemos, también permiten democratizar y hacer accesible información de calidad, entonces, cualquiera que quiera conocer más sobre el mundo natural, el mundo rural español..., como dice mi compañero Javier Puertas, de Europarc, "uno de cada 3 pasos que damos en nuestro país está dentro de un espacio protegido", estamos hablando de un tercio del país, quien quiera informarnos de eso y no solo en temas de fauna y de paisajes sino también de temas de cultura que por favor nos sigan en redes sociales. Estamos en Youtube, Instagram, en Facebook. Es algo gratuito y en breve vamos a sacar una serie de videos yo creo muy atractivos que lo que muestran es vidas de personas que viven en los espacios protegidos.

(21:09)

Muy bien ya saben todos nuestros oyentes que esta campaña se denomina Nuestros Espacios Protegidos y que nos lo ha estado contando el coordinador del programa de espacios protegidos que es Ignacio Jiménez. Le agradecemos que haya estado con toda nuestra audiencia de Radio Exterior, Radio Nacional de España, y le deseamos mucha suerte en su labor.

Muchísimas gracias, Enrique, por ayudarnos a difundir esto, que yo creo que es el interés de todos nosotros.

# TECLA TEXTOS



**GABRIELA MARÍA ALONSO LÓPEZ**

Asesora técnica de la Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda



**C**órdoba es una preciosa ciudad situada en el sur de España, en Andalucía. En la actualidad, es la ciudad del mundo que alberga más títulos Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO, puesto que posee cuatro: la Mezquita-Catedral (1984), el casco histórico (1994), la Fiesta de los Patios (2012) y Medina Azahara (2018).

Los patios **se pueden visitar** en diferentes épocas del año, pero el mejor momento para hacerlo es durante la **Fiesta de los Patios de Córdoba**, que se celebra anualmente durante la primera quincena del mes de mayo. Este año 2023 se celebra desde el día 2 hasta el 14 de mayo.

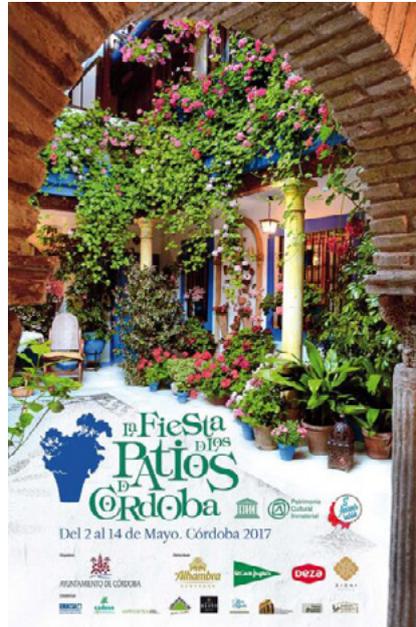
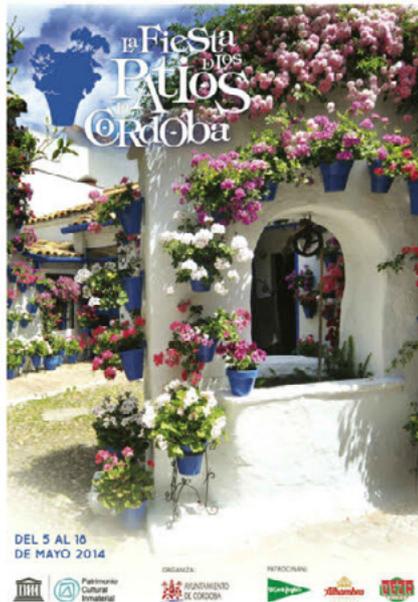
¿Y **qué es un patio**? «Un patio es un espacio al descubierto de la vivienda que sirve como iluminación y ventilación del resto de las dependencias. Además, su situación de acceso a ellas permite que se use como lugar de convivencia, es el centro de la vida familiar»<sup>1</sup>. Los patios suelen tener una fuente en el centro y, en muchas ocasiones, un pozo que recoge el agua de lluvia.



Imagen cedida por la Asociación Amigos de los Patios Cordobeses

<sup>1</sup> Fuente: [Turismo de Córdoba](#).

# TECLA TEXTOS | NIVEL B



Esta agua se utiliza para regar las plantas que se colocan en macetas y arriates por todo el patio: paredes y sobre el típico chino cordobés. Las paredes están encaladas y las macetas y arriates suelen estar todas pintadas del mismo color. Así, cuando en mayo florecen las flores, ¡es un verdadero espectáculo de color y aromas ver un patio cordobés!

Durante la Fiesta de los Patios tiene lugar el **Concurso de los Patios**. Este concurso se organizó por primera vez en el año 1921 por el ayuntamiento de la ciudad y continúa celebrándose cada año. Los propietarios de los patios abren sus puertas para que todo el mundo pueda ver esta belleza. La entrada es gratuita y no se requiere cita previa para visitarlos. Los propietarios cuidan con mucho mimo sus patios durante todo el año y, cuando los abren, están engalanados con multitud de flores de distintos colores que desprenden aromas inigualables. Todos desean ganar el prestigioso galardón otorgado por el ayuntamiento. Desde que, en 2012, la Fiesta de los Patios de Córdoba fue declarada Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, el incremento de público que visita los patios ha sido exponencial. Tanto lugareños como turistas de todos los rincones del mundo visitan los patios en el mes de mayo. ¡Todos quedan maravillados de la belleza de los patios cordobeses! ¡No hay nada igual en el mundo!

Hay muchos **tipos de patios** porque cada uno tiene una arquitectura particular, pero para el concurso de patios se distinguen dos grupos básicos: 1) patios monumentales y señoriales, 2) patios de concurso. Al primer grupo pertenecen patios que se encuentran en antiguos palacios de la aristocracia local o en destacados edificios religiosos. En este grupo sobresalen el Patio de los Naranjos y el Palacio de Viana. Este último atesora doce patios en su interior de diferentes estilos arquitectónicos. El segundo grupo de patios, los patios de concurso, está compuesto por todos los patios que han participado en el concurso desde 1921.

# TECLA TEXTOS | NIVEL B



Dentro de los patios de concurso se distinguen tres modalidades: patios de arquitectura antigua, patios de arquitectura moderna y patios singulares.

¿Dónde se ubican los patios? Los patios se localizan en distintos barrios de Córdoba. Todos los años, el ayuntamiento publica un plano con las seis rutas de patios agrupados según el barrio donde están situados, todos ellos en el casco antiguo de Córdoba: Regina – El Realejo, Santa Marina – San Agustín, San Lorenzo, Santiago – San Pedro, Judería – San Francisco y Alcázar Viejo.

Al mismo tiempo que se celebra el Concurso de los Patios tiene lugar un **festival** con multitud de actuaciones folclóricas donde se puede disfrutar del arte de los mejores cantaores y bailaores de la tierra. El programa del festival se publica en el mismo folleto en el que aparece la información del concurso de patios con las rutas de los patios.

¡Los cordobeses disfrutan enormemente de la Fiesta de los Patios! Y entre patio y patio, a la hora de comer o de cenar, les encanta tomar un fino Montilla-Moriles, vino de Córdoba, acompañado de tapas y comida típica cordobesa.

Para más información sobre los Patios de Córdoba:

- Página de [Turismo de Córdoba](#).
- [Vídeo explicativo](#) de los Patios de Córdoba.
- Página de la [Fiesta de los Patios de Córdoba](#).
- Página de la [Asociación Amigos de los Patios Cordobeses](#).
- Plano-programa de los [Patios de Córdoba 2023](#).



Imagen cedida por la Asociación Amigos de los Patios Cordobeses

# TECLA TEXTOS | NIVEL B

## ACTIVIDADES PARA ANTES DE LEER EL TEXTO

### 1. En parejas o en pequeños grupos, comentad las siguientes cuestiones:

- 1.1. Localiza en un mapa de España la ciudad de Córdoba. ¿A qué comunidad autónoma pertenece?
- 1.2. ¿Cuántas provincias forman esa comunidad autónoma? Escribe el nombre todas las provincias de esa comunidad autónoma.
- 1.3. Da dos razones por las que Córdoba es conocida.

### 2. Observa las cuatro imágenes de carteles que acompañan el texto.

- 2.1. ¿Qué evento anuncian?
- 2.2. ¿En qué mes se celebra siempre este evento?
- 2.3. ¿En qué estación del año se celebra?
- 2.4. ¿De qué año es cada cartel?

### 3. Observa todas las imágenes. ¿Qué elementos tienen en común?

## ACTIVIDADES PARA DESPUÉS DE LEER EL TEXTO

### 1. Contesta las preguntas con la información del texto.

- 1.1. ¿Cuál es la ciudad del mundo con más declaraciones / galardones Patrimonio de la Humanidad?
- 1.2. ¿Cuándo se recomienda visitar los patios de Córdoba?
- 1.3. ¿Cuánto cuesta visitar cada patio?
- 1.4. ¿Por qué a partir de 2012 ha aumentado el número de personas que visitan los patios de Córdoba?
- 1.5. Dentro de los patios de concurso, ¿cuántas y qué categorías habrá este año 2023?
- 1.6. ¿Cómo se agrupan los patios de las seis rutas que hay?
- 1.7. ¿Qué se celebra paralelamente al concurso de patios?
- 1.8. ¿Qué suelen comer y beber los cordobeses durante la época de los patios?

### 2. Rodea V si es verdadero o F si es falso. Corrige las oraciones falsas.

- 2.1. V / F Córdoba es una ciudad de la comunidad autónoma de Castilla-León.
- 2.2. V / F La Fiesta de los Patios se celebra todos los años del 2 al 14 de mayo.
- 2.3. V / F Los patios de Córdoba suelen tener una fuente o pozo y el agua que hay en ellos se utiliza para regar las plantas.
- 2.4. V / F Los patios se localizan en la zona moderna de Córdoba.
- 2.5. V / F Durante el festival de los patios se puede ver a los mejores cantaores y bailaores de la tierra.

# TECLA TEXTOS | NIVEL B

## 3. Empareja las siguientes palabras del texto con sus definiciones.

3.1. patio	a. Camino o dirección que se toma para un propósito.
3.2. pozo	b. Piedra pequeña.
3.3. maceta	c. Vino exclusivo de Córdoba elaborado con la variedad de uva Pedro Ximénez. Este vino es una de las denominaciones de origen más antiguas de España.
3.4. arriate	d. Perforación que se hace en la tierra para buscar una vena de agua.
3.5. chino cordobés	e. Blanquear con cal algo, principalmente una pared.
3.6. encalar	f. Era estrecha y dispuesta para tener plantas de adorno junto a las paredes de los jardines y patios.
3.7. ruta	g. Espacio cerrado con paredes y galerías, que en las casas y otros edificios se suele dejar al descubierto.
3.8. fino Montilla-Moriles	h. Recipiente, generalmente de barro cocido, que suele tener un agujero en la parte inferior, y que, lleno de tierra, sirve para cultivar plantas.

## 4. Reescribe las oraciones siguientes sustituyendo las palabras subrayadas por lo, la, los, las.

- 4.1. Es una maravilla ver tantas macetas con flores de colores durante el concurso de patios cordobeses.
- 4.2. Los dueños de los patios utilizan el agua del pozo para regar las macetas.
- 4.3. Los propietarios cuidan con mucho mimo sus patios durante todo el año.
- 4.4. Quisiera ir a Córdoba y ver el festival de los patios porque en él se dan cita los mejores bailaores y cantaores de la tierra.
- 4.5. ¡Estoy deseando ir a Córdoba para ver los patios!

## 5. Imagina que estás en Córdoba, has ido a ver varios patios espectaculares y quieres publicar una foto en Instagram. Escribe un mensaje para acompañar tu imagen en el que describas tu experiencia. Explica las razones por las que te ha gustado visitar los patios, da algunos detalles sobre un patio y describe tus impresiones.

Te recomendamos visitar la página web de la [Fiesta de los Patios](#) y realizar una visita virtual de una de las seis rutas de patios para ayudarte a imaginar esta experiencia inolvidable.

# TECLA TEXTOS | NIVEL B

## SOLUCIONES

### ACTIVIDADES PARA ANTES DE LEER EL TEXTO

1. 1.1. Córdoba pertenece a la comunidad autónoma de Andalucía.
- 1.2. En Andalucía hay 8 provincias: Córdoba, Jaén, Granada, Málaga, Almería, Sevilla, Cádiz y Huelva.
- 1.3. Córdoba es especialmente conocida por su Mezquita-Catedral, su casco histórico, la Fiesta de los Patios y Medina Azahara.

2. 2.1. La Fiesta de los Patios.
- 2.2. En mayo.
- 2.3. En primavera.
- 2.4. De 2014, 2017, 2020 y 2023.

3. En todas las imágenes aparecen macetas con plantas y flores de distintos colores.

### ACTIVIDADES PARA DESPUÉS DE LEER EL TEXTO

1. 1.1. Córdoba.
- 1.2. Durante la Fiesta de los Patios de Córdoba, que se celebra anualmente durante la primera quincena del mes de mayo.
- 1.3. Nada. La visita a los patios es gratuita.
- 1.4. Porque en 2012 la Fiesta de los Patios de Córdoba fue declarada Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.
- 1.5. Hay tres categorías: patios de arquitectura antigua, patios de arquitectura moderna y patios singulares.
- 1.6. Se agrupan según el barrio donde están situados, todos ellos en el casco antiguo de Córdoba.
- 1.7. Un festival con multitud de actuaciones folclóricas.
- 1.8. Suelen comer tapas y comida típica cordobesa y suelen beber vino fino Montilla-Moriles.

# TECLA TEXTOS | NIVEL B

- 2.
- 2.1. **Falso.** Córdoba es una ciudad de la comunidad autónoma de Andalucía.
  - 2.2. **Falso.** La Fiesta de los Patios se celebra todos los años durante la primera quincena del mes de mayo. En 2023 se celebra del 2 al 14 de mayo.
  - 2.3. **Verdadero.**
  - 2.4. **Falso.** Los patios se encuentran en el casco antiguo de Córdoba.
  - 2.5. **Verdadero.**

3. **Empareja las siguientes palabras del texto con sus definiciones.**

3.1. patio	g
3.2. pozo	d
3.3. maceta	h
3.4. arriate	f
3.5. chino cordobés	b
3.6. encalar	e
3.7. ruta	a
3.8. fino Montilla-Moriles	c

- 4.
- 4.1. Es una maravilla verlas durante el concurso de patios cordobeses.
  - 4.2. Los dueños de los patios la utilizan para regar las macetas.
  - 4.3. Los propietarios los cuidan con mucho mimo durante todo el año.
  - 4.4. Quisiera ir a Córdoba y verlo porque en él se dan cita los mejores bailaores y cantaores de la tierra.
  - 4.5. ¡Estoy deseando ir a Córdoba para verlos!

4. Respuesta libre.

